Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

6 CHIẾN HẠM LỚN NHẤT VNCH ĐỐI ĐỊCH 2 PHÁO HẠM TC

SÚNG ĐÃ NỔ TẠI HOÀNG SA

VNCH đã thông báo với Chủ Tịch Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc về việc TC chiếm đảo Hoàng Sa

SAIGON (TPH) Sáng đã nổ tại đảoCam Tuyền trong quần đảoHoàng sa nơi 6 chiến hạm VNCH đang đối đầu với 2 phóng hạm Trung Cộng bắn vỡ nhóm người Trung hoa xâm chiếm đảo này hôm thứ Ba.

Nguồn tin quân sự đã bảng Reuter trích thuật cho biết Trung cộng đã gửi 2 phóng hạm tới vùng Hoàng Sa sau một vụ nổ súng xảy ra ở đảo Cam Tuyền liên hệ đến quân đội VNCH.

Nguồn tin này nói VNCH cũng đã gửi 6 chiến hạm tới nơi và những loại đạn liên thanh đã làm ngăn ngừa mối đe dọa về một cuộc đương đầu.

Phóng hạm Trung Cộng xuất hiện gần đảo Cam Tuyền nơi các kiểu đảo Trung Hoa—có thể là người Hoa kiều—đã bắt và bắn cá Trung Cộng bắt đầu tuần.

Các thủy thủ và địa phương quân VNCH hôm thứ Ba đã nổ bảng loạt liên thanh vào đám người Trung Hoa trên đảo Tây Sa nhằm các tin tức đầu tiên về vụ nổ súng tới Saigon kh ng nói rõ là người Trung Hoa có nổ súng bắn lại không hoặc bị ngã đảo không vô trang.

Tin tức cũng không nói gì đến chuyện thương vong.

VNCH vẫn có một trung đội Địa phương quân không 30 người trên đảo Patton ở kế cận để canh giữ đải khí tượng.

Ngoại trưởng Vương văn Bắc trong cuộc họp báo chỉ ngồi đọc lá thư ở đề cơ vụ Trung cộng tới đảo Cam Tuyền là một đe dọa cho nền hòa bình và an ninh trong khu vực ở y.

Phát ngôn viên quân sự ở Saigon cho biết VNCH đã gửi một số trong những chiến hạm lớn nhất của Hải quân đến theo đôi hai phóng hạm Trung Cộng trong vùng quần đảo Hoàng Sa. Trung Tá Lê Trung Hiếu cho biết trong các chiến hạm lớn nhất được gửi tới loạ. tuần dương hạm 2800 tấn lớn nhất của VNCH.

Phát ngôn viên quân sự nói không có tin về vụ nổ súng trong vòng kể từ khi các các phóng hạm TrungCộng tới vùng biển Hoàng Sa.

Ông cho biết : Các chiến hạm của Hải quân VNCH vẫn theo sát các tàu Trung Cộng đang lăng vàng trong khu vực gần quần đảo Hoàng Sa.

Đáp câu hỏi của ký giả trong cuộc họp báo chiều nay, Tr/Tá Lê trung Hiếu nói, Hải quân VN chỉ được lệnh theo dõi các tàu Trung Cộng mà thôi, việc can thiệp buộc các tàu này rút khỏi khu vực đó phải có lệnh của Chánh phủ.

Trung tá Hiếu từ chối không cho biết Quân lực VNCH có tăng cường đơn vị hải quân tới đây hay không hoặc có định đưa một số ít dân đảo cũ Trung Cộng đến cầm cờ trên đảo Cam Tuyền (Robert) thuộc quần đảo Hoàng Sa hay không.

Trong tá Hiếu nhắc lại rằng các tàu quân sự của Hải quân VNCH phải giữ ra ngoài vùng Trung Cộng đến cần có vì những lần Trung Cộng lăng vàng trong khu vực gần đó. Theo Trung tá Hiếu, các tàu Trung Cộng không bỏ neo ở nơi nào mà chỉ chạy quanh quẩn, và chỉ bắn VNCH vẫn bám sát theo đôi.

Phát ngôn viên cũng nhắc lại rằng chưa hề có một cuộc đương đầu vũ trang giữa Trung cộng và VN tại vùng các quần đảo tranh chấp ở cách bờ biển VN và đảo Hải nam của Trung cộng khoảng 320 cs.

Tuy vậy đây không phải là lần đầu tiên súng nổ tại quần đảo trơ trọi đầy sóng phun chìm suy mà từ gần 2 thế kỷ qua nhiều nước tuyên bố chủ quyền.

Dư luận quốc tế đã xôn xao khi tháng 7 năm 1971 khi Thượng Nghị sĩ Phi luật tân Ramon Mitha loan tin là tổng tư đã bị quân đội ta bắn trên một trong những hòn đảo thuộc quần đảo Tây Sa (ang một chuyện cầu cá.

Mối quan tâm đối với các hòn đảo rất rằng thêm khi có khả năng tìm ra dầu hỏa trong vùng biển này.

Báo cáoại giao VNCH đã ra lệnh cho D.S. Nguyễn hữu Chí thủ g hiệu với Chủ Tịch Hội Đồng Bảo An LHQ về việc Trung Cộng xâm phạm

Phong trào chống Nhật tại Thái và Nam Dương
HÌNH TRÁI : Xe hơi Nhật bị lật đốt tại Nam Dương
HÌNH MẶT : Sinh Viên Thái đang đốt tivi và radio Nhật

Sau ba lần đi tại của Kissinger giữa Assouan và Jerusalem

Do Thái-Ai Cập đã đạt thỏa hiệp giải binh quanh bờ kênh Suez

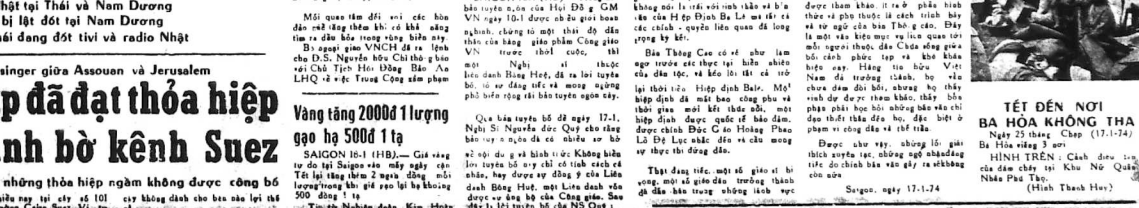
☆Ngoài thỏa hiệp được ký kết, còn những thỏa hiệp ngầm không được công bố

LUÂN ĐÔN 18-1 (BBC). — Ai Cập và Do Thái đã đạt được thỏa hiệp giải binh quanh khúc Suez tin này được loan báo trong thông cáo được công bố cùng lúc tại Jerusalem, Cairo và Hoa thịnh Đốn. Hai trường tham mưu Ai Cập và Do Thái sẽ ký thỏa hiệp vào chiều nay tại cây số 101 trên con đường Cairo Suez. Vị tổng lãnh lực lượng đơn vị hòa binh Trung Đông trưởng Siilasvuo sẽ chứng kiến việc ký kết thỏa hiệp này. Những điều kiện thỏa hiệp vẫn chưa được công bố nhưng Phó thủ tướng Do Thái cho bay là những điều kiện cây không đánh cho bên nào lợi thế cả.

Lần tiếng trong cuộc phỏng vấn trên đài truyền hình, phó thủ tướng Do thái nói rằng mối bên sẽ có một sự chuyển dịch rõ khi và không để cuộc chiến bùng nổ.

Phó thủ tướng Do thái nói, những đoạn mật trong bản thỏa hiệp là những lời cam kết bằng miệng, hay ghi xuống dưới. Tin cho hay Hoa Kỳ được rõ tất cả các sự thỏa thuận bí mật giữa hai phía trong khi đó. Phải viên BBC nhận định việc xây chưng tỏ Hoa Kỳ sẽ đóng một vai trò vào đó.

Tại Hoa thịnh Đốn, TT Nixon trên đài truyền hình nói đây là bước tiếp đầu tiên tiến tới nền hòa bình sinh cửu tại Trung Đông. Tại Luân Đôn, thủ phủ Anh đã lên tiếng ủng hộ bản thỏa hiệp này.



ĐỌC LÝ DO SỬA H.P.

Hôm qua, Quốc Hội đã cho công bố nguyên văn các lý do viện dẫn trong dự án luật tu chỉnh hiến pháp.

Tất nhiên, các lý do được nêu ra đều rất chính đáng, vì được tôi quá bản Dân biểu Nghị sĩ đề nghị, và Ủy ban lưỡng viện nghiên cứu viện tu chỉnh hiến pháp đã mau mắn chấp thuận ngay. Cũng như rất có thể, chỉ nội tuần này là dự luật tu chỉnh HP đã được Quốc Hội chấp thuận.

Tuy nhiên, nước ta có tự do dân chủ, người dân có thể bàn góp đôi câu, vì thấy rằng :

1) Và nhiệm kỳ Tổng Thống và Phó Tổng Thống được tăng từ 4 lên 5 năm và được tái ứng cử 2 lần thay vì 1 lần. Nghĩa là một người có thể làm Tổng Thống tối đa 15 năm như đệ nhất Cộng hòa VN, thay vì 8 năm như Mỹ.

Lý do nêu ra là một vị Tổng Thống cần có đủ thì giờ thực hiện các kế hoạch một cách liên tục tối thiểu từ 5 đến 15 năm.

Như đã nói trên, lý do này chính đáng lắm. Nhưng tại sao lại chỉ cho Tổng Thống và Phó Tổng Thống tái cử 2 lần, mà không bỏ luôn điều kiện giới hạn này đi ? Kinh nghiệm Đại Hàn cho thấy, lúc đầu H.P. cũng chỉ cho phép Tổng Thống tái cử một lần, và nhiệm kỳ 4 năm. Đáng lẽ Tổng Thống Phác Chánh Hy chấm dứt nhiệm kỳ hai vào năm 1971. Nhưng ngày 10-1967, Quốc hội Đại Hàn thấy vai trò của Phác T.T. là cần, nên đã sửa Hiến Pháp cho phép T.T. Phác ứng cử thêm một nhiệm kỳ thứ ba, tức là tái ứng cử lần hai lần. Nhờ tu chỉnh Hiến Pháp này Phác T.T. đắc cử nhiệm kỳ ba năm 1971. Đáng lẽ, đến 1975 thì mãn. Nhưng đến năm 1972, trước tình thế biến chuyển, Phác Tổng Thống mà ra đi năm 1975 thì nguy to, nên lại phải bỏ cả Hiến Pháp cũ, thay Hiến Pháp mới để ở ra có thể ở lại ghế Tổng Thống mãi mãi.

Cho nên, bỏ hẳn việc giới hạn tái ứng cử đối với chức vụ TT. là một điều tiện lợi, vì có vẻ nhìn xa thấy rộng, hơn là chỉ gò bó chức vị nguyên thủ quốc gia vào vài bề nhiệm kỳ.

2) Và việc tuyển chọn Thẩm Phán TCPV, dự án luật tu chỉnh Hiến Pháp quy định cũng là Luật sư vào TCPV, và Thẩm phán Tối Cao Pháp Viện do Quốc hội chọn trong một danh sách do TCPV và Tổng Trưởng Tư Pháp thiết lập. Lý do cũng nói cho hai năm bầu lại 1/3 TCPV (3 TP) để thành phần TCPV được liên tục.

Xét rằng ý kiến trên khó thực hiện. Vì TCPV lập danh sách để Quốc hội chọn, thì nhỡ rằng ghi vào danh sách quý vị Thẩm phán TCPV năm nhiệm kỳ. Như vậy, quý vị sẽ ngồi muốn đời ở TCPV, làm gì có thay đổi luân phiên ?

Đề nghị, nên để Tổng trưởng Tư pháp lập danh sách. Nếu có thể, nên để Tổng trưởng Tư pháp thông lệ ở Tổng Thống chọn Thẩm phán TCPV. Như vậy, sẽ tốt hơn. Tốt như thế nào sẽ cùng biết.

3) Và việc hoãn bầu Đô Tinh Thị Trưởng trong nhiệm kỳ hai của Tổng Thống. Lý do viện dẫn vì chưa có hòa bình.

Đề nghị nên bỏ luôn việc bầu Đô Tinh Thị Trưởng. Vì chỉ hoãn bầu ở nhiệm kỳ hai của TT. nếu sang nhiệm kỳ ba vẫn chưa có hòa bình, rồi sẽ phải sửa hiến pháp lần nữa hay sao ?

Vấn biết rằng, việc sửa HP trong tình thế hiện tại, tương đối dễ dàng, muốn sửa lần nào thì sửa. Nhưng nên nhớn và hơn, để đỡ phải sửa đi sửa lại, cũng là một biện thức tiết kiệm.

TẠP GHI TỪ GẦN

XIN TIẾN TỚI CHỨ NỮA

Từ xưa tới nay, thiên hạ thường coi chuyện sửa hiến pháp là chuyện khó khăn, nên người ta thường tránh né sửa hiến pháp. Bây giờ các dân biểu nhà ta bàn đâm sẽ làm chuyện đó cái rụp một cách dễ dàng. Tự Gia sẽ hết phục.

Hiến pháp mà sửa đề như thế nên vừa cho tới nơi tới chốn lắm. Tỉ dụ như chuyện bầu TCPV.

Trên Hiến Pháp hiện nay thì các Thẩm Phán TCPV do các thẩm phán và luật sư bầu rồi Quốc Hội chọn Bộ giữ các dân biểu nghị sĩ đề nghị sửa như sau : Danh sách các Thẩm Phán có đủ điều kiện được Bộ Tư Pháp và TCPV lập và Quốc Hội chọn, nghĩa là không có chuyện bầu hiền chỉ cả.

Tự Gia thấy sửa như thế cũng còn quá phức tạp. Nên sửa ra tất sẽ thế nầy : Thẩm phán TCPV do Tổng Thống bổ nhiệm hay Quốc Hội chọn rồi Tổng Thống bổ nhiệm hay Tổng Thống chọn và bổ nhiệm luôn thì cũng tốt.

(tự đục 10 hàng)

Vàng tăng 2000đ 1 lượng gạo hạ 500đ 1 tạ

SAIGON 18-1 (HB)— Giá vàng tự do tại Saigon vào mấy ngày cận Tết lại tăng thêm 2 ngàn đồng mỗi lượng/trong khi giá gạo lại hạ khoảng 500 đồng 1 tạ.

Tin từ Nghiệp đoàn Kim Hoàn cho biết giá vàng chính thức hôm nay được điều chỉnh lên 69 lẻ 70 ngàn đồng 1 lượng kể từ ngày hôm qua. Tuy nhiên giá vàng bán tự do đã tăng 69,5000 lên 71,500đ tức lên 2.000đ.

Nghiệp đoàn thương gia gạo cho biết, giá gạo tại Saigon trong mấy ngày sau cùng ba tháng được không 500 đồng nữa mỗi tạ ty loại gạo như Nàng thơm thường đưới 20 ngàn đồng 1 tạ, Sáo Nâu (lúa mới) chỉ trên 15 ngàn đồng 1 tạ thôi.

Tuy nhiên, Nghiệp đoàn thương gia nhận đó là mùa Tết giá gạo lại có thể tăng trở lại nếu tăng giá nhiên liệu như tin đồn. Vì khi xăng tăng giá, thì phí chuyên chở gạo sẽ phải theo.

Hai phe Lào ký thỏa hiệp trung lập hóa Thủ - Đô

VẠN TƯỢNG 17-1 (TPH) — Đại diện của 2 phe tại Lào trong Ủy ban hỗn hợp trung ương nhằm thi hành Hòa ước về Lào đã ký tắt hôm thứ Năm 1 thỏa ước trung lập hóa Vạn Tượng và Luang Prabang.

Thỏa ước gồm 6 chương quy định chi tiết việc dân rút, số quân và trang bị, rách nhiệm việc cung cấp lương thực, các bạn chỉ nhiều liệu đến hai toán quân của hai bên đóng tại Vạn Tượng và Luang Prabang. Thỏa ước cũng liên quan việc rút lui các lực lượng của «phía Vạn Tượng» quá số ấn định.

Hai bên sẽ thiết lập 1 Bộ tư lệnh hỗn hợp ngoài bộ chỉ huy riêng có của mỗi phe. Mỗi bên sẽ được trang bị 1 số vũ khí ngang nhau và sẽ đảm trách những phần việc được minh định rõ ràng. Phương pháp lấn viện cũng được qui định rõ ràng. Một lực lượng cảnh sát hỗn hợp sẽ được thành lập để bảo đảm việc tuân lệnh hòa thực sự hai thành phố sáp.

Cộng Sản hạ lệnh đánh các khu xăng và nhà máy điện nước

SAIGON 17-1 (VTX) — Cơ quan an ninh lại vừa phát giác thêm một âm mưu phá hoại của CS, vì phạm Hiệp Định ngưng bắn.

Nguồn tin từ Tình Kiến Tuông cho biết Trung Ương Cục Cộng sản mới đây đã ra lệnh cho các đơn vị đặc công của chúng đánh phá các khu xăng nhớt, nhà máy điện, nhà máy nước của ta để gây sáo trộn, cực khổ cho đồng bào.

Trung Ương Cục CS đã ra lệnh cho các quân khu Ủy tập đoàn các đội Đặc Công. Biệt Đoàn đánh phá các cơ sở nói trên càng nhanh càng tốt, càng nhiều càng hay».

Đây là một trong những âm mưu phá hoại vi phạm hiệp định Paris của phía CS và đã bị quân đân VNCH đập tan.

Các lực lượng vũ trang của Chính Phủ Hoàng gia Lào vượt qua vũ quân dự trù (1.200 tại Vạn Tượng và 600 tại Luang Prabang) sẽ phải rút ra ngoài trung tâm thành phố tối thiểu là 15 cây số.

Thỏa ước này đã được ký tắt vào phía 3 giờ thứ 9 của «Ủy ban hỗn hợp trung ương» hôm thứ Năm và có thể sẽ được ký kết ngày thứ Năm tới

Tòa Thánh Vatican lo sợ năm 1974 là năm cai đạo

TÒA THÁNH VATICAN 17-1 — Tòa thánh Vatican đã gọi một «điệp văn mật» cho tất cả các Hội đồng Giám mục, yêu cầu họ cam thiệt đề «Năm Dân số» của Liên Hiệp Quốc 1974 không biến thành năm ngừa thai, cắt ống dẫn tinh và phá thai. Tin trên đã được phổ biến trong giới báo chí tại Roma G.so sư Federico Alessandrini, phát ngôn viên Tòa thánh Vatican đã không thể phủ nhận hoặc xác nhận tin trên.

Văn kiện này đưa vào thông điệp «Humanae Vitae» (sinh mạng con người) trong đó Đức Phao Lô VI đã lên án việc thuốc ngừa thai năm 1968 và thông điệp «Populorum Progressio» (sự phát triển của các Dân tộc) vào năm 1967 lên án quan điểm vấn đề công bằng xã hội và công cuộc việc tạo cho các quốc gia đang phát triển. Hình như văn kiện này yêu cầu các Giám Mục đoàn đấu tranh đánh đổ bất điều quốc gia cũng như quốc tế để nhằm loại được ngăn tiếng nói của Giáo Hội Công Giáo.

Theo các người tin tức điệp văn của Đức Thánh Cha Phao lô VI bắc bỏ 2 quan điểm trực đoan, một bên muốn «hãm đông 1 sinh mạng con người» thứ hai muốn hãm 1 mạng con người con các khác bắc bỏ trách nhiệm của vợ chồng trong việc kiểm soát sinh sản tự nhiên. Điệp văn lên tiếng ủng hộ việc «phát triển con người» như là điều kiện tất yếu của mọi chính sách dân số».

Nam - Vang vẫn bị pháo 2 ngày 67 thương vong

NAM VANG (TPH)— Hôm thứ Năm, các ai quan cao cấp tại Phủ thủ tướng Kháng quốc, phát hành và thiết ky KPC đã họp tại đây điểm Sam Rong, chỉ cách phi trường Pochentong không 5cs về phía Đông nhằm bàn luận về kế hoạch hành quân tảo thanh quân Cộng sản tràn đồng quanh Nam Vang và không ngăng phản kích vào đây từ hơn 3 tuần nay.

Cũng vào ngày thứ năm Cộng quân pháo kích 1 trăm bom 122li vào Nam Vang. Nhưng không gây thiệt hại nào. Năm vậy là từ 3 chu kỳ liên thứ năm Cộng quân lên tiếng mở nhiều cuộc phản kích vào Nam Vang gây thông cho 17 người thiệt mạng và trên 50 người bị thương. Đây là đợt pháo kích gây thiệt hại nhiều nhất kể từ ngày 30-12-73 Trong khi đó các quân tại cơ 120 ngừa bắn tối phi vụ nhằm vào các vị trí tranh ngăn của Cộng quân quanh làng Cahouk Vat và địa điểm Angta Pet cách Nam Vang 10 cây số về phía tây bắc.

Người ta 2 tiểu đoàn chính phủ và 20 th ết vận sa tiếp tục bành quân giải cấp cho khoảng 200 binh sĩ Khmer bị Cộng quân vây chặt tại Cahouk Vat.

Kính Cáo
MỘT DÒNG CHÂN THÀNH
HÒA BÌNH TẤT MIỄN

NĂM THỨ CHÍN ● BỘ MỚI SỐ 1633 ● THỨ BẢY 19.1.1974 ● 27.12 QUÝ SỬU

APR 6 1974

Hòa bình

CHỦ NHIỆM - CHỦ BÚT : TRẦN DU (MINH TÂN) ■ GIÁM ĐỐC : TRẦN HỮU QUỲNH
TOÀ SOẠN TRỊ SỰ VÀ QUẢNG CÁO : 397 ★ LÝ THÁI TỔ ★ SAIGON ★ Đ. T. 95.809 - 59.409
VĂN PHÒNG LIÊN LẠC ★ TY QUẢNG CÁO 105 VÕ TÁNH ★ SAIGON Đ. T. 90669

Một Nghị Sĩ liên danh Bông - Huệ chống tuyên ngôn HĐ Giám Mục V.N.

● Theo NS Nguyễn Đức Quý, bản tuyên ngôn 10-1-74 của HĐGMVN đã «làm ngơ trước các thực tại của dân tộc», «trở lại thời tiền hiệp định Paris» và thiếu sự tham khảo rộng rãi.

SAIGON 18-1 (HB)— Trong khi bản tuyên ngôn của Hội Đồng GM VN ngày 10-1 được chỉ trích gần hết nghinh, chứng tỏ một thái độ đã thức của hàng giáo phẩm Công giáo VN trước thời cuộc, thì một Nghị sĩ thuộc liên danh Bông Huệ, đã ra lời tuyên bố, tỏ sự đáng tiếc và mong ước phổ biến rộng rãi bản tuyên ngôn này.

Qua bản tuyên bố đề ngày 17-1, Nghị Sĩ Nguyễn Đức Quý cho rằng bản tuyên ngôn đã có nhiều sự bất nhất trong khi Không biểu lộ tuyên bố quy chế có tính cách cá nhân, hay được sự đồng ý của Linh mục Hội đồng Giám Mục, mà lại Linh danh vào được sự ủng hộ của Công giáo. Sau đây là lời tuyên bố của NS Quý :

1) Thiết thu yếu của bản thông cáo quan truyền ngôn của Hội đồng giám mục Công giáo cũng như tư bản chất đưt mặt lời giải thích có tính cách xuyên tục về bản Thông cáo mới đây của Hội đồng Giám mục Việt Nam. Tính thác cao bản của bản Thông cáo đó cũng như lập trường có hữu của Hàng Giáo phẩm vẫn rất rõ ràng minh bạch trước vấn đề Hòa giải trong dân tộc bao giải toàn dân, hòa giải giữa các tôn giáo, giữa mọi xu hướng trong lòng dân tộc, trên căn bản dân trọc. Lời mời gọi đó không đến mọi chính quyền, mọi thành phần, không kỳ thị bên gạo, không từ bỏ một ai.

2) Trên trong kinh mong rằng ; việc công bố chính thức bản Thông cáo đề ngày 10-1-1974 được tạm ngưn, vì trong đó một số từ ngữ và đoạn văn tuy không chính yếu có thể gây hiểu nhầm cho những ai chưa ý thức đúng mức thái bình của đất nước và ước nguyện chung của toàn dân.

Bản Thông cáo đã chính đáng khi nhắc tới Hiệp Định Balê với bốn điểm trong yếu như ngưng chiến, thủ tiêu nhà, tự do dân chủ và tổng tuyển cử. Thay cho Đức Giám Mục, sự thực hiện các điểm đó là điều kiện và giải đoạn cần thiết cho cuộc cuộc hòa giải chân thực. Tuy nhiên, một đối đoạn, từ vì được vào có thể tạo dịp cho không chính giải thích hoặc vô đoán đáng tiếc : như có người suyên tục rằng hàng Giáo Phẩm miền NVN đã đề nghị và khuyến khích những đề tu kiện bóa và xu hướng khác nhau, đã không được tham khảo. it vẻ phải hình thức và phù thuộc là cách tính bây và từ ngữ của bản Thông cáo. Đây là một vấn kiện mục vụ liên quan tới mỗi người thuộc dân Chúa nếng giữa bối cảnh phức tạp và khó khăn hiện nay. Hàng triu hiệu Việt Nam đã trường thành, hy vọng chưa đưm đôi bối, nhưng hy thấy vinh dự được tham khảo, thấy bổn phận phải bọc bối những bản văn chi đạo thiết thân đến họ, đặc biệt ở phạm vi công vụ và thế tiền.

Được như vậy, những lối giải thích suyên tục, những ngộ nhận đáng tiếc do chính bản văn gây ra sẽ không còn nữa.

Saigon, ngày 17-1-74

TẾT ĐẾN NƠI BA HÒA KHÔNG THA
Ngày 25 tháng Chạp (17-1-74) Bà Hòa tháng 3 nơi

HÌNH TRÊN : Cảnh đốt tin của đám cháy tại Khu Nữ Quân Nhẫn Phú Thọ.
(Hình Thanh Hoa)

Phản ứng về tuyên ngôn của Hội Đồng Giám Mục VN

DB Cứ : Mong các Tôn Giáo khác cũng lên tiếng giống HĐGMVN

Dân biểu Hồ ngọc Cẩn, một Dân biểu đắc cử nhiều phiếu nhất ở đơn vị 1 gồm các quận 1, III ở Đô Thành đã cho biết : Bản tuyên ngôn của Hội Đồng Giám Mục là tiếng chuông ảnh thế giới lên tạm một hướng đi cho những kẻ đang đi trong sương mù, một con thuyền đang lênh đênh giữa biển khơi mà giông tố đang đe dọa sóng sẽ, thuyền sắp đắm mà mới và lái mỗi kẻ chèo về một hướng địa bàn lại mất.

Giữa một sắc hội chia rẽ tầm trong bản tuyên ngôn của Hội Đồng Giám Mục đại diện cho khối Công Giáo Việt Nam, một khối tôn giáo thuần nhất, có kỷ luật, phải được coi đó là một dấu hiệu ở bước đầu, tạo cho tương lai một cuộc đấu tranh cho Hòa Bình tích cực bền, mạnh mẽ hơn, tạo mối trương chu một cự thống nhất Nam Bắc thích hợp hơn.

Hội Đồng Giám Mục đã thấp lên mối bế đuốc trong đêm tối ấm ư, giữa tiếng kêu gọi gió, tiếng của các vong hồn đã chết trong ân oc.

Trong bản tuyên ngôn Hội Đồng Giám Mục đã đề cập đến những siêu đích đành khối đối lập miền Nam V.N. ma chỉ kêu gọi chính quyền hai miền Nam Bắc hãy thực hiện lẽ công bằng và tự do dân chủ để thiết mà người dân Việt đang mong chờ ! Miền Bắc cần phải có tự do tín ngưỡng, miền Nam phải nới rộng Dân Chủ, phải bãi bỏ thêm những tên xã cho tù chính trị cũng như thường phạm để tạo thế đoàn kết vì Hội Đồng Giám Mục chỉ nhìn vào thực tế của xã hội ở hai miền Nam Bắc.

Sau ngày ký hiệp định Balê, đây là lần đầu tiên, một tổ giáo lớn, có uy tín lại do các vị lãnh đạo hiểu đức lên tiếng nhằm thức thiết đối với Dân Chúa cũng như đối với quê hương, tôi tin rằng lời kêu gọi các ấn hoàn mạnh mẽ chẳng những cho tín đồ Công giáo mà còn cho các tôn giáo khác giúp khác nhau là tính hướng đến đưc Lẫn Quốc tế ! Chẳng thì mong mỏi, Tôa thánh La Mã sẽ ủng hộ lời tuyên bố của Hội đồng Giám mục miền Nam VN, can thiệp mạnh mẽ với các cường quốc có ảnh hưởng tiếp đến cuộc chiến ở VN trước kia và nền hòa bình và vững ngày nay do nhân dân miền Nam được hưởng một nền hòa bình thực sự và vinh cửu, để mau khỏi đổ một cách vô ly nữa !

Chẳng lẽ nhân danh một Dân Biểu đại diện cho cử tri Đô Thành Saigon mong mỏi các tôn giáo khác cũng lên tiếng ít ra cũng như bản tuyên bố của HĐ Giám Mục VNCH.

Là Dân Biểu, chúng tôi sẽ tích cực tọa động theo hướng mà ta đã ngỏ của Hội Đồng Giám Mục đã vạch khởi là việc thái tu chính trị và lo xa thường phạm cần phải thực hiện ngay.

lời ngược dòng

■ THIÊN HÀ

GÓC LỚN Ở ĐÂU ?

Cách đây ít lâu, trong một phiên khoáng đại ở Hạ viện, các ông dân biểu đã được nghe nói đến quan năm đầu tỉnh Phước Long. Thoạt đầu thấy vang lên qui danh quí tánh của quan đầu tỉnh, lại do chính miệng ông DB chính miệng Công cung mình Nhờ vả Ly, thốt ra, ai cũng khấp khởi mừng thầm.

Chẳng là trước đó mấy ông đại diện dân đã được nghe nói đến một chiến thắng hiển hách của quân ta trong cuộc hành quân Xuyên Mộc ngày 4-8-75. Theo tin tức thì đây là lần đầu trên khu đã giải tỏa được áp lực một Trung đoàn Cộng quân do sự từ và không phải nhờ tới quân khu yểm trợ. Tin này chẳng biết có phải từ quân khu 5 tiết lộ ra không. Chỉ biết bảo cáo của quan năm đầu tỉnh Phước Tuy gửi về quân khu thì như thế. Đáo cáo quân ta chỉ bị leo teo có 9 mạng thôi—trong khi do phía địch hãn là phải chết như rạ, các địch hầu là phải đến không biết bao chiếu mới hết ! Trên đánh lấy lượng đề đăng được tuyên dương ở diễn đàn HV là cái chắc rồi. Ông DB tỉnh vào Ly được chỉ định làm tiếng tuyên dương, ấy lại chuyện hết sảy nào !

Thế nhưng, đến khi nghe hết bài tuyên dương, các ông DB ta mới tế ngộ ra ý nghĩa với nhau. Bởi vì thành tích—ấy gì ở đó!—toàn chuyện đầu đầu. Điển hình là chuyện bắt các ông đầu quân đăng hội chết. Đồng tới mức ông quan tư đầu quân- Xuyên Mộc ở Hoàng xuân Phương gom gấp cả lượng vợ lượng con vào đăng không làm sao đủ cấu, đành chạy cho quan năm đầu tỉnh đã phải đi về Bà QP. Cân cái chiến thắng lẫy lừng trong cuộc hành quân Xuyên Mộc 4-8-75, thì sự thật thế thảm hết chỗ nói !

và chắc là «Tả Gã» rừng Xuyên Mộc phải ghi ơn nhiều lắm.

Chuyện cả chôn đến vậy thì thôi. Chưa hết. Các ông DB mỗi bàm lại giật lấy mình nghe tiếng ông Linh mục Phạm văn Nhơn tuyên ngôn Tiêu khu Phước Thuy cho biết rằng : Ông Bà đã phải ở đến năm đầu tỉnh làm tiền đó quá. Tính mạng ông và bổ mạng ông ở Đất đã bị lâm nguy. Các ông tưởng đến cảm chưa hết ngỡ ngàng thì bàm qua đây, lại thấy cũng đến tên quan đầu tỉnh ba chấn bốn cũng nhảo vào HV làm đề tài chất vấn mà khác như thế sao, khi đã vào tận Dinh TB ở thống lãnh đầu cầm cốp, khiếu nại quyền ông bị xếp Tỉnh trống tiền 250 sáp ! Chuyện nầy bảo chỉ đã đăng lắt bàm qua, cho thấy cái biểu «tăng tiến» nầy nó thân sau quí khốc như thế nào !

Sáng nay TH là mô rồi HV, gặp mấy ông DB thấy ông nào cũng cầm trong tay một lá đơn khiếu nại «ba cũng đến tấy phải Ông nào cũng lắc đầu quầy quậy Cả ông thở dài lắm bàm : «Ấy chuyện Phước Ly ! chuyện hội chết chưa điều tra xong lại đến chuyện buồn lịu quốc tế, nào bạch phiến nào ăn tiền thanh niên cho trốn sang Hồng Kông. Bây giờ lại chuyện xếp tỉnh bị các tổng tiền cũng dân tấy phải ! Cả ông than thở : hỏ sơ cả thước nhu thế, DB đã lên tiếng lỗ các vấn bằng chứng và nhân nhương tránh hành như vậy mà sao CSV im thếc rồi ngăm, sao không áp dụng biện pháp ngưng chức điều tra, để lộng thông bấy nhiêu mà thế nầy. Thấy các ông DB quyết tâm ông hộ cử đề, làm sạch Đất Nước mà đành ngồi đợi cả ta nhìn hau. TH nghĩ mà thương quá. Một ông đi qua chỗ TH đông nói nhỏ vào tai : gốc lớn lắm, phải cho sửa đổi xong Hiến Pháp mới đến chuyện liều đặt tên những một cách mau lẹ được. Ông nói như đã tự an ủi : TT Thiệu quyết tâm rồi. Ông sẽ thả g tay, không phải đợi lâu đâu.

(Xem tiếp trang 3)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chợ Hoa năm Giáp Dần

☆ Hoa và người đẹp ngắm nhau, hoa đẹp không có người mua

☆ Kiều Mỹ Duyên

Người xem nhiều hơn người mua

Những cụm hoa tươi thắm sáng với những bông hoa thật to. Vượt lên cao hơn, bên cạnh là một rừng trái tắc, lúa hoa là một vùng đỏ trái bằng ngón tay sẽ thêm. Khách hàng bảo :

— Bao nhiêu một cặp hoa vạn thọ bà em ? (hỏi cặp là 2 chậu).

— 500 đồng.

— Tắc bao nhiêu một cặp.

— 1 500 đồng.

— Nói thật đi em

— Dạ bán 200, xin bà cho 1300

— Mỗng gì một cặp bao nhiêu đó cô ?

— 400 tiền đồng.

— Xin Thái Lan 700 đồng 1 cặp

— Hoa của em tốt đẹp đem lên đây mà đẹp vậy em ? Em trồng hay mua lại của người ta.

— Em đem hoa lên từ Sa Đéc. Hoa ở nhà bà mà em trồng.

— Năm nay em bán thế nào ? Phải đông thế nhiều không em ?

— Mỗi một lần là 10.000 đồng.

Tóa đô chánh cho phép bán từ 20 Tết đến 30 Tết. Nhưng em mới đem từ hôm qua (23 Tết). Năm nay em bán 6 quá, ai trả bao nhiêu em cũng bán. Hôm nay là 24 rồi, cho mấy ngày nữa bán không kịp cũng phải vứt. Thuế mỗi người quy ngày mất phí phí 2000đ nữa, cho tiền chở v.v. tiền xe, bao nhiêu quá chú ơi ?

Đôn và lục bình cũng ế đài dài

— Mới đông bà mua đưm đi, tôi để rồi cho hay bà 2 chiếc đôn nay 5000 thôi, chúng tôi lấm ở nhà sẽ bán người mua đi bán lại. Chúng tôi bán cho tiệm 1 chiếc đôn giá 3955đ.

S.ch nhiều để bị bán buyết, đưm tế thiếu thăng khó nuôi, thiếu sức khoẻ, tri tuệ kém thông minh. Nhiều bà mua sinh nhiều, lâm bàng buyết để đi đến tới vô ý. Lý buồng nhất là cách nhau 3 năm sinh một đưm. Chúng tôi trình bày cặn kẽ các phương pháp kế hoạch hóa gia đình rồi thay cho bà chọn lựa phương pháp ở nơi thích hợp với mình thì chọn lựa. Trong những buổi thuyết trình này các bà thảm dự cũng rất đông đúc.

— Thưa bác sĩ, chúng tôi được biết hiện nay chỉ có 2 trung tâm kế hoạch hóa gia đình là Tử Dũ và Hùng Vương, muốn giúp đỡ người nghèo đông con nên cần thêm trình này ở những bà vợ rất tốt tốt quá. ?

Bác sĩ Chính :

— Bộ y tế đã thực hiện chương trình nhằm tăng tốc quốc hiện nay có 500 trung tâm kế hoạch nữa cũng có, có quận cũng có chương trình nầy.

— Thưa bác sĩ, ở quận trường chị y tế là các y tế thì làm sao thực hiện chương trình kế hoạch hóa gia đình được ?

— Ở quận không có bác sĩ, nhưng việc thuốc viên thì đâu có cần tới bác sĩ. Nhiều người nhà quê, nhất đông con, người ít muốn con ít học đến nơi đến chốn là phải kế hoạch hóa gia đình. Các mẹ đi làm đồng con, số lớn trên trên đầu người sẽ ế đi. Đó là chưa nói đến vấn đề quay biến đến tính mạng của người mẹ sau lần bằng huyết.

— Thưa bác sĩ, người các trung tâm của chính phủ thì có cơ quan tư nào chú trọng đến vấn đề kế hoạch hóa gia đình ?

BS Chính : Có, Hội bảo vệ Hạnh phúc gia đình do bác sĩ Tôn Vượt làm hội trưởng hội sáng lá chi hội của Hội Hội liên hàng kế hoạch hóa gia đình quốc tế trụ sở ở London ở Đông Nam Á, trụ sở đặt tại Mã Lai Á chi Hội VN trụ sở đặt tại 5B Triệu nhật Duật Trà Định hoạt động mỗi buổi chiều từ 17giờ đến 19giờ30 mỗi ngày, hội bắt đầu động cuối tháng 9/1973 đến nay. Hội phát hoạt động rất đông đảo. Hội viên người lao động hoặc công chức tan sở. Hội đang cấp dịch vụ kế hoạch hóa gia đình miễn phí, hội có chương trình công cộng để vào đến tận nhà hoặc giảng dạy phương pháp thích nhiều sau 3 tháng hoạt động hội có trên 5000 thân chủ.

N S Đoàn văn Lượng minh xác

Nghị sĩ Đoàn văn Lượng cho biết, không hề thăm luận về vấn đề kế hoạch hóa gia đình và cũng hưu bao giờ ngăn một quy luật đã thể hay độc thể.

Do đó Nghị sĩ Lượng y u cầu Bác sĩ Hiền không cần nhọng ông Lượng mà hãy tìm chính tác giả mà phản đối !

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

BS Chính với vấn đề kế hoạch hóa gia đình

SINH NHIỀU, MẸ ĐẺ BỊ BẰNG HUYẾT CON SANH THIẾU THANG KHÓ NUÔI

Ích lợi của kế hoạch hóa gia đình

Bác sĩ Chính cho biết mỗi năm vào ngày thứ ba và thứ năm từ 8g30 đến 10g, Bác Sanh Viện Hùng Vương có BS trình bày cặn kẽ cho các bà biết cách sản sóc con cái như cách dạy bảo thiếu nhi, cách cho con bú. Chúng tôi cũng giảng dạy cho các bà biết các phương pháp kế hoạch hóa gia đình, sự ích lợi của kế hoạch hóa gia đình.

S.ch nhiều để bị bằng huyết, đưm tế thiếu thăng khó nuôi, thiếu sức khoẻ, tri tuệ kém thông minh. Nhiều bà mọc sinh nhiều, lâm bàng huyết để đi đến tới vô ý. Lý buồng nhất là cách nhau 3 năm sinh một đưm. Chúng tôi trình bày cặn kẽ các phương pháp kế hoạch hóa gia đình rồi thay cho bà chọn lựa phương pháp ở nơi thích hợp với mình thì chọn lựa. Trong những buổi thuyết trình này các bà thảm dự cũng rất đông đúc.

— Thưa bác sĩ, chúng tôi được biết hiện nay chỉ có 2 trung tâm kế hoạch hóa gia đình là Tử Dũ và Hùng Vương, muốn giúp đỡ người nghèo đông con nên cần thêm trình này ở những bà vợ rất tốt tốt quá. ?

Bác sĩ Chính :

— Bộ y tế đã thực hiện chương trình nhằm tăng tốc quốc hiện nay có 500 trung tâm kế hoạch hóa gia đình có quận cũng có chương trình nầy.

— Thưa bác sĩ, ở quận trường chị y tế là các y tế thì làm sao thực hiện chương trình kế hoạch hóa gia đình được ?

— Ở quận không có bác sĩ, nhưng việc thuốc viên thì đâu có cần tới bác sĩ. Nhiều người nhà quê đông con, người ít muốn con ít học đến nơi đến chốn là phải kế hoạch hóa gia đình. Các mẹ đi làm đồng con, số lớn trên trên đầu người sẽ ế đi. Đó là chưa nói đến vấn đề quay biến đến tính mạng của người mẹ sau lần bằng huyết.

— Thưa bác sĩ, người các trung tâm của chính phủ thì có cơ quan tư nào chú trọng đến vấn đề kế hoạch hóa gia đình ?

BS Chính : Có, Hội bảo vệ Hạnh phúc gia đình do bác sĩ Tôn Vượt làm hội trưởng hội sáng lá chi hội của Hội Hội liên hàng kế hoạch hóa gia đình quốc tế trụ sở ở London ở Đông Nam Á, trụ sở đặt tại Mã Lai Á chi Hội VN trụ sở đặt tại 5B Triệu nhật Duật Trà Định hoạt động mỗi buổi chiều từ 17giờ đến 19giờ30 mỗi ngày, hội bắt đầu động cuối tháng 9/1973 đến nay. Hội phát hoạt động rất đông đảo. Hội viên người lao động hoặc công chức tan sở. Hội đang cấp dịch vụ kế hoạch hóa gia đình miễn phí, hội có chương trình công cộng để vào đến tận nhà hoặc giảng dạy phương pháp thích nhiều sau 3 tháng hoạt động hội có trên 5000 thân chủ.

N S Đoàn văn Lượng minh xác

Nghị sĩ Đoàn văn Lượng cho biết, không hề thăm luận về vấn đề kế hoạch hóa gia đình và cũng hưu bao giờ ngăn một quy luật đã thể hay độc thể.

Do đó Nghị sĩ Lượng y u cầu Bác sĩ Hiền không cần nhọng ông Lượng mà hãy tìm chính tác giả mà phản đối !

ĐÚNG NHƯ HÒA BÌNH ĐÃ LOAN BÁO, SÁNG 19-1-74 LƯỠNG VIỆN HỌP

QUYẾT TỰ CHỈNH HIẾN PHÁP VNCH DỰ ĐỐI LẬP

● Phiên họp khoáng đại hứa hẹn nhiều sôi nổi, có thể kéo dài 2 ngày liền

SAIGON 18-1 (HB). — Đúng như Hòa Bình đã loan cách đây mấy ngày, khoảng đại Quốc hội nhóm họp vào ngày thứ Bảy, 19-1-74 để thảo luận và biểu quyết dự án luật tu chỉnh Hiến pháp sửa đổi các điều khoản 52, 80, 114.

Thông tư mời các vị Dân biểu, Nghị sĩ đã đại tại tay rồi. Phiên họp sáng thứ bảy 19-1-74 sẽ hứa hẹn nhiều sôi nổi !

Khối Đối lập đã ra một bản văn cho 51 Nghị sĩ và Dân biểu ký tên trong đó không có Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền, La Thành Nghệ v.v.

Muốn đại được tức số 2/3, phe ông hệ tu chỉnh Hiến Pháp phải có 141 phiếu của 109 Dân Biểu và Nghị Sĩ, còn phe đối lập muốn bác bỏ phải có 76 phiếu.

Hiện nay, phe đối lập còn thiếu 12 phiếu của phe ông hệ tu chỉnh Hiến Pháp còn thiếu 4 phiếu. Đối lập là khối thiểu số.

Cuộc thảo luận sẽ có cùng sôi nổi, theo I Nghị sĩ thân Hành Pháp, khoảng đại lưỡng viện Quốc Hội có thể kéo dài hết ngày thứ Bảy 19-1 sang ngày 20-1-74.

Treo Quốc Kỳ nhân dịp Tết Giáp Dần

SAIGON 17-1. - Tòa Đô chánh yêu cầu đồng bào Thủ đô hãy treo Quốc kỳ trước nhà nhân dịp Tết Giáp Dần sắp đến.

Lệnh này được ấn định trước nhà vào các ngày mùng Một, mùng Hai và mùng Ba Tết chánh vào ngày 22, 23, 24 và 25-1 Dương lịch 1974.

Mua chứng chỉ đại học Hòa-Hảo mất 1T. rưỡi

SAIGON 18-1.— Cậu Phan thanh Long 20 tuổi SV ở đường Hồng Thập Tự có quen với Đặng Mong Giác 45 tuổi ở đường Cao Thắng.

TẬT NIÊN CỦA HỘI NGƯỜI MÙ V.N.

Hội người Mù V.N. đã tổ chức phát quà cây mùa Xuân tại trường Đặc Thái Bình Trần Hưng Đạo vào hồi 15giờ 16-1-74 dưới quyền chủ tọa của ông Giám Đốc Nha Phát Triển dại diện ông Tổng Trưởng Xã Hội.

Ông Hội Trưởng Hồ mạng Lộc. Hội Trưởng đã ngỏ lời cảm ơn các vị ân nhân của Hội đã giúp đỡ hội viên hội mù.

Ông đại diện Bộ Xã Hội hứa sẽ tìm cách giúp đỡ hội Người Mù.VN trong năm 74 để ngăn sách bạc chi.

Hơn 300 hội viên mù đã đến tham dự tiệc Tất niên.

Giác nhận bất tội lỗi đưa Cách sắt đưa đường Trần hưng Đạo bắt Nguyễn Bích 30 tuổi ở đường lớn với Giác vì giả mạo chứng chỉ và chứ lý cả đại học Hòa Hảo.

Giác và Bích đã bị cầu lưu lập biên bản chờ ngày giải Tòa.

PHÂN TRẦN THỜI SỰ

SẮT KHÍ ĐẶNG ĐÂNG TẠI HOÀNG SA

Cuộc diện tại Hoàng Sa trở nên gay cấn hơn sau khi lực lượng Hải quân của Trung Cộng và của VNCH từ vùng gần đến đến đảm quân đảo này.

Tin tức mới nhất cho biết Trung Cộng đã đưa hải phòng thuyền đến đó, trong khi VNCH cũng phái ngay 6 chiến hạm, kể cả các tuần duyên hạm loại 250CD tên đến bảo vệ lãnh thổ. Nên nhớ quần đảo Hoàng Sa cách bờ biển Đà Nẵng về phía Đông 150 300 cây số và ở trên đảo chính. Địa phương quân tỉnh QuảngNamđã cho một trung đội đến đóng và bảo vệ cho một đài khí tượng của VN công đặt tại đó.

Sự kiện cả hai bên đều cho chiếm hạm đến vùng này cho thấy là xung đột có thể xảy ra, mặc dù phát ngôn viên quân sự tại Saigon hôm qua tuyên bố rằng hiện nay lực lượng Hải quân VNCH chỉ được lệnh theo dõi sự di chuyển của phe phái thuyền Trung Cộng, còn việc tấn công phải chờ lệnh của Trung ương.

Dù sao một loạt súng liên thanh đã nổ rồi, làm cho bầu không khí ở quần đảo này bỗng nhiên sôi nổi thuốc súng.

Bất luận nước có mới của bên nào hay bên kia như thế nào nhưng đã xảy ra đó : một số người của Trung Cộng đã đổ bộ lên đảo Đăm Tuyên (Robert) từ 5 ngày nay, có thể là phái, nhưng họ đã đặng lều trên đảo để ở và nhất là kéo cờ Trung Cộng ở đó, một việc làm có tính chất «chiếm đất» cấm đúng rất rõ rệt.

Dư luận trong hoàn cảnh thế giới hiện nay, người ta có khuynh hướng chiến là hậu binh». Sự kiện xảy ra quần đảo Hoàng Sa không phải chỉ bắt đầu giờ mới có. Sự thật trước đây, nhiều nước kể cả Đài Loan, Phi Luật Tân đều công đã lên tiếng cho rằng đó là đất của họ.

Duy có lần này, đột nhiên có thể «xét khí đăng đăng». Lý do có thể là đầu lửa hay... một nguyên nhân phức tạp nào khác.

Nước có tiền là hậu binh của VNCH là thắng bao ngày với Hội Đồng Bảo An LHQ về hành động xâm chiếm Sống vệ lực của Trung Cộng. Trên phương diện công pháp quốc tế, đó là một sự vi phạm chủ quyền trắng trợn của một nước lớn đối với nước nhỏ.

Trong những ngày tới, miền Đông Hải có thể là thêm một trường tâm điểm nóng của cần nào chiến vậy.

TIN

Truyện dài NDTV

SAIGON (18.1)— Lúc 0 giờ 30 sáng 17-1 Cậu Lê văn Tiến 16 tuổi ngụ đường Tùng Thiện Vương, đoàn viên Nhân dân Tự vệ khóm 8 Phường Xóm Củi đang canh gác trước trụ sở khóm, bỗng thấy một vàng cảnh sát, cũng phát số đạp trúng vào mình trái tim tiếp lên đến trong thương tế qui trên vũng máu. Cảnh Sát nghe tiếng súng đến nơi chở nạn nhân vào bịch viện cứu cấp. Bịch tình trầm trọng e khó sống.

Xe đò đụng Honda 2 mạng đi bệnh viện

SAIGON. — Hồi 6 giờ sáng 17-1, một tai nạn lưu thông xảy ra giữa một chiếc xe đò chạy đường Saigon Vũng Tàu và một chiếc xe Honda gây cho 2 người chở nhau trên xe Honda bị thương trầm trọng. Hai nạn nhân gồm có anh Trần kim Trọng 20 tuổi, quân nhân (tăng vụ tại KBC. 3011) và cô Nguyễn thị Kim Liên 22 tuổi (ngụ tại hẻm số 154 đường Thiệu Trị, Gia Định).

Theo cuộc điều tra xe khởi, bài chiếc xe chạy khác chiều nhau đụng độ đưa tại ngã tư Phan thanh Giản và Công Lý.

Ông NDTV này bắn súng tiêu quá

GIA ĐỊNH.— Hồi 10giờ đêm 16-1, cô 1 vụ bắn súng xảy ra tại ấp Chợ xã Tân Sơn Hòa giữa ông Nguyễn văn Đăng 43 tuổi và 2 thanh niên là trước cản nhà số 1055 ấp nầy. Cả 1 đoàn viên NDTV tên Nguyễn văn Minh 40 tuổi, đến can thiệp đã số nhiều phát súng, chẳng may đạn lạc trúng 1 em bé 10 tuổi tên Lê Ngọc Hùng bị thương nặng nơi bụng. Nạn nhân đã được người nhà đưa đến cứu cấp. Cảnh sát Tân sơn Hòa đã bắt giữ anh Đăng và đoàn viên Minh để điều tra.

Xe lam đụng chết 1 em bé

GIA ĐỊNH.— Hồi 5 giờ chiều 16-1, có 1 tai nạn lưu thông đã xảy ra trước đường Thống Nhất thuộc xã An Nhơn Tây Vấp gửa chức xe lam 3 bánh số EC. 3480 do ông Nguyễn văn Nhơn 31 tuổi đụng phải em Chu văn An 6 tuổi đi bộ ngang qua đây chết liền tại chỗ. Thiệt thì bài em nầy được quân tại nhà xác Gia Định để lập thủ tục mai táng. Riêng tài xế xe Lam nói trên bị giữ để điều tra.

Ma men hai ông già

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ đêm 16-1, tại nhà số 2 Phú Mỹ Tây có hai ông Nguyễn văn Bảy 53 tuổi cùn uống rượu say rồi đánh em Huỳnh thị Vân 12 tuổi đến ngất xỉu trước cửa nhà số 3/1 thuộc ấp 2 xã Phú Mỹ Tây. Em Vân được đưa đến bịnh viện cứu cấp. Ông Bảy bị giữ để điều tra.

Chung quanh cơn sốt nội bộ của Đại Học Văn Khoa

Cần một quy chế hợp lý cho Văn Khoa để tránh các khủng hoảng nội bộ

HB trong những số vừa qua đã nêu lên những nguyên nhân chính yếu gây ảnh hưởng sâu rộng tại VK. Qua các cuộc tiếp xúc rộng rãi với những nhân vật hữu quyền tại đại học, Hòa Bình đã thu nhận được những ý kiến sau đây, nhằm vào việc tìm một lối thoát cho đại học VK.

Đề cử Tôn đầu tiên là cần phải một quy chế Tiến Sĩ hợp lý nơi và chích đang bởi vì đây chính là khởi điểm phát đi nguồn những rối rắm không tại VN hiện nay. Sau 1 năm áp dụng thí nghiệm, nên sửa đổi lại quy chế Tiến sĩ và cả quy chế Cao Học cho phù hợp với nhu cầu. Tại các Đại Học quốc tế, các sinh viên bậc Cao Học phải theo học các chương trình trong 2,3 năm có giáo sư giảng huấn, đến bậc Tiến Sĩ các sinh viên phải tự học khảo cứu sách vở tài liệu dưới sự hướng dẫn của một giáo sư bảo trợ và chỉ sẽ trình luận ăn khi sau giáo sư bảo trợ xét đúng xứng đáng, và trình là đương nhiên đạt. Trong khi đó, tại VN thì người lại Cao học được thả lỏng vô tiếu sĩ lại đi học, mới ra kết quả TS được công bố dựa trên số điểm của các môn học. Do đó theo ý kiến của nhiều nhân vật hữu quyền thì quy chế TS cần được sửa đổi lại cho phù hợp với nhu cầu.

Một hành động khác của Hội Đồng Khoa và Khoa Trưởng cũng như Trường Ban sẽ thực hiện ngay lập tức để tạo bầu không khí hòa giải tại VK. Là tiêu một lối thoát cho các sinh viên TS vì nông nổi mà đã có những hành động vượt ra ngoài vòng kỷ cương. Sự rạng-lorang bết xác cho thiên cho việc bao giờ, nhất là trong một mái trường giáo dục như VK. Các giáo sư liên hệ và Hội đồng Khoa nên đi một bước trước trong việc hòa giải để cảm ơn thiện TS nhận thấy mình có một lối thoát và đặc biệt các cơn phẫn nộ, Lối thoát này có thể được thể hiện qua nhiều đường lối khác nhau, trong tinh thần xây dựng, phục thiện và thông cảm.

Ngoài ra, Hội Đồng Khoa và Khoa Trưởng cần phải duyệt xét lại tình hình nội bộ để chặn đứng mọi âm mưu đen tối muốn đưa chính trị, đảng phái vào VK. Vì các đảng phái này phải đặt trên cấu bình thân trị trí đại học sở để nói tình thân là vì đại luận tự do phải được đến nay vẫn chưa có. Các khó khăn rắc rối sẽ được giải quyết trong khoảng vừa đại học, trong tinh thần xây dựng thông cảm và đồng dân chủ, nghĩa là giữa bạn trong khoa khỏi Hội Đồng Khoa và Hội Đồng Viện Những việc gì Hội Đồng Khoa và Viện không giải quyết nổi, sẽ đưa trình lên Bộ Giáo Dục Bộ cần phải ưng cũng nên, phải ưng đúng lúc, kịp thời, không nên im hơi lặng gió như hiện nay.

Việc thi hành những biện pháp trên sẽ trở nên hợp pháp chính danh một khi đạo luật tự trị đại học ra đời.

(CÒN TIẾP)

NHÂN DẦU HỎA Ở VIỆT NAM SẮP ĐƯỢC KHAI THÁC

HỆ THỐNG DẪN DẦU VỀ ĐẠI TẠI HOA-KỲ

▼ Một ống dẫn dầu dài gần ngàn dặm — Vượt sông, băng suối, leo đồi qua các vùng tuyết giá quanh năm. Tốn phí tiền tới tới thiểu, 9520 tỷ bạc VN. Có công nhân, mỗi tuần lãnh gần một triệu bạc lương. Cờ bạc, trai gái được dịp thừa thắng xông lên...

Từ việc có dầu hỏa tới việc khai thác, xử dụng

Tin đồn đã tìm thấy dầu hỏa ở thềm lục địa VN đã làm nội quốc phấn khởi, tuy đây mới chỉ là tin đồn.

Người xây bão sang năm chưa ta sẽ giàu, kẻ khác reo : năm 1975 chưng ta sẽ xuất cảng dầu hỏa. Sự thật không đơn dị như vậy. Từ giai đoạn tìm được dầu hỏa và khai thác được nó là cả một đoạn đường dài không phải chuyện có thể thực hiện đâu bỗm, xem mai.

Chúng ta hãy xem hệ thống dẫn dầu hỏa ở tiểu bang Alaska (HK) dưới đây để thấy được sự dụng khai thác thu lợi đầu hỏa không phải là chuyện dễ dàng gì.

Ở Alaska

Theo phòng định tiểu bang Alaska hiện nằm giữa 150 25o/o tổng số dự trữ dầu hỏa của Mỹ. Nhưng không phải có giếng dầu là có thể thu lợi ngay và phải bỏ ra một số đầu tư rất khổ đồng. Do đó, người ta có dự án đặt hệ thống dẫn dầu dài gần 800 dặm từ vịnh Prudhoe bằng giá tới hải cảng Valdez để tiện dễ xuất đưa lên Âu châu dễ dàng.

Công tác xây cất ống dẫn dầu nầy sẽ được khởi công vào mùa hè năm nay và dự tiêu sẽ được hoàn tất vào năm 1977 hoặc 1978 với tổn phí ít nhất là 4 5 tỷ Mỹ kim (2520 tỷ bạc Việt Nam).

Việc đặt ống dẫn dầu rất phức tạp vì phải tuân theo luật lệ bảo vệ không cảnh thiên nhiên, vượt qua 70 sông rạch, 5 núi lớn, qua một vùng rất hay động đất và khí hậu rất lạnh. nhiều chỗ lạnh tới 70 độ F. dưới zéro. Khoảng 400 dặm đường ống dẫn bằng nội chất đặc biệt để dẫn khỏi bị đóng đặc. Người ta vì ông nầm sát trên đất để nhờ phòng trường hợp bị vỡ tại nạn bắt ngờ làm bể ống. Trong suốt đường dài ngăn đụng ống ngày đêm 4 đoạn được chôn ngầm dưới đất để khỏi cản đường đã thế. Một vài đoạn sẽ được đặt dưới đáy biển ngầm, nhiều đoạn khác phải bằng qua cầu.

Khi hệ thống được hoàn thành, trong giai đầu, mỗi ngày bơm được 600.000 thùng, và sau mỗi ngày sẽ lên tới 2 triệu thùng.

Hệ thống ống dẫn dầu này sẽ có tất cả 136 hệ thống đùng để khóa dầu, để phòng trường hợp có một đoạn nào đó bị hỏi. Người ta dự trù sẽ thu lợi ngày đầu hệ thống đoạn thì số dầu chảy mất số 150000 thùng là 16% do nhưng trong 98a/o của toàn thể hệ thống, nếu có một số bể, chỉ mất 15'000 thùng.

Alaska thiếu công nhân

Tiểu bang Alaska không thể cung cấp đủ số công nhân cần thiết để hệ thống cây Alaska hiện có 131.500 công nhân, cần phải đưa thêm tới đây 20.000 công nhân nữa. nói đã phục vụ đông 156.500 công nhân. Người ta đã vẽ khó đông nên hiện người ta đang lo sạn khan hiếm nhà cửa để nhân công trú ngụ. Người ta người ta cũng dự liệu số gia tăng dân số tăng lên theo với số công nhân gia tăng, có bao công số tăng. Do đó lại cũng phải tăng thêm cảnh sát để bảo đảm an ninh trật tự.

Một số công nhân chuyên môn sẽ lãnh lương rất cao. Có người lãnh tới 1.600 MK (gần 900.000đ) mỗi tuần. Lương công nhân thường quá cũng đang ở mức cao rất cấp bậc có cơ mỗi tuần lãm việc 7 ngày, mỗi ngày 10 giờ đưới một cảnh không thể tưởng tượng nổi.

Các khó khăn trong việc đặt ống dẫn dầu

Khó khăn trở ngại đầu tiên là nên khan hiếm ăn ở lịp. hiện nay vì công tác đặt ống dẫn dầu cần đông tại rất nhiều ngày, mấy mốc. Công Ty xây cất đã vận động xin chính quyền cho bưởng ưu tiên xử dụng chiếu liệu và mua mấy mốc trang bị cho công tác chung. tới nay vẫn chưa được trả lời dứt khoát.

Dầu Alaska tin tưởng rằng việc khai dầu đến sớm nay bởi đến cho chương trình mở rộng tiêu bang nghèo nhất Hoa Kỳ nầy.

Người đầu bầu rất phong phú, tiểu bang Alaska của kho tài nguyên tới 1 triệu triệu tấn than đá. Cộng cả dầu hỏa và than đá, người ta cho rằng Alaska sẽ là người cung cấp chính yếu về năng lượng toàn thế 48 tiểu bang khác của HK, trừ tiểu bang Hawaii.

(Tiếp theo)

Do đó, trong những điều kiện nầy tôi tự cảm thấy có bổn phận phải ăn bớt một số các cước đem toàn nước đây giữa tướng Eisenhower và tới lớn đông cho giữa chức Chủ Tịch Đại Học Đường Columbia, một chức vụ đến sự không liên quan tới chức vụ quân sự Tổng Tư Lệnh Quân Đội tổ chức Minh Ước Bắc Đại Tây Dương hiện nay.

NS Dull và nghị sĩ Carlson cũng chiếu nghị sĩ khác cũng đã có những cuộc đàm luận tương tự như vậy với tướng Eisenhower. Trong các cuộc đàm luận nầy tướng Eisenhower đã đặc biệt xác nhận lưu luận bao giờ là người cam thế bảo vệ các đã g Cộng hòa. Ông cũng đã đặc biệt nhận mạnh rằng ưu tướng quan niệm chính trị của ông hoàn toàn phù hợp với chủ trương đường lối đã đảng mình bạch của đảng Cộng hòa. Lại nữa truyền thống gia đình của tướng Eisenhower cũng là truyền thống CH Bởi vậy là đúng, những người bà tên trung bão khuyến nghị Cộng Hòa hoặc toàn tự tin trong việc cộng nhận tướng Eisenhower là một đảng viên của đảng họ. Một khác những người kỳ tên trong bão khuyến nghị của đảng Dân Chủ đã hình như cũng nhận một sự trái ngược.

Tướng cũng cần phải nói rõ rằng qua các cuộc thảo luận giữa tướng Eisenhower và chính tôi, tướng Eisenhower đã minh định thái độ dứt khoát rõ ràng ông sẽ không ban giữ tự mình tính nguyện Jông ra vận động để đắc cử vì ông cảm thấy sẽ có sự trội thiểu thích yêu cầu đảm nhận một chức chính trị do đảng và do quốc dân Hoa kỳ chỉ định như 1 chức vụ cao nhất mà những người có tầm huyết phải ấn sáng đáp ứng, không có quyền từ chối vì từ chối tức là đã trách thích nhiệm đối với quốc gia.

Vì những lý do và công quan trọng và chính xác đã nêu trên, tôi yêu cầu ông ghi tên tướng Eisenhower vào danh sách những người được đề cử ra ứng cử chức vị Tổng Thống Hoa Kỳ trong đại hội sơ bộ đảng Cộng Hòa tại New Hampshire.

Nhiệm vụ hết sức đơn giản nhưng cũng vô thường lắng của chúng tôi là thực hiện ý nguyện của dân chúng chúng như đã thể hiện rõ ràng trong mọi cuộc thăm dò dân ý khắp nơi trong toàn đất Hoa Kỳ, cũng như sẽ được thể hiện trong các đại hội chính thức và trong cuộc bầu cử sở được diễn ra vào tháng 11 nay.

Việc không tôn trọng ý nguyện của dân chúng sẽ chẳng khác gì một sự khinh miệt hệ thống tổ chức chính trị và hội tự do của Mỹ, thành trì bắc vệ ý do của nhân loại.

Trân trọng

Henry Cabot Lodge, Jr.

Các ký giả đã nêu lên tất cả mọi thắc mắc cho Ông biết chẳng tôi ! Có chắc gì tướng Eisenhower sẽ ứng cử ? Tướng Eisenhower có phải là đảng viên Cộng Hòa hay không ?

Đối với các thắc mắc nầy tôi đã trả lời : « Xin quí vị cứ hỏi thăm tướng Eisenhower, ông sẽ các nhạc ngay».

Câu chất vấn lại được đặt ra tức khắc : tướng Eisenhower biện là Tổng Tư Lệnh Lực Lượng Quốc Sự Khối Minh Ước Bắc Đại Tây Dương, biện ông đang ở Âu Châu, không có mặt ở Hoa kỳ. Ý nếu để hỏi thăng Tướng Eisenhower là một việc có vẻ không thực tế và khó g thực hiện được.

(Còn tiếp)

Tin vắn Quốc Tế

Đông đất tại Phi Luật Tân

MANILLE 17/1 (AP).— Nhà khí tượng Phi Luật Tân loan báo một trận động đất đã xảy ra tại thành phố Baguio cách phía Bắc Manille 208 cây số lúc 10g 45 sáng thứ Năm.

Trận động đất xảy cũng làm rung chuyển vùng ngoại ô thành phố Quezon.

Red Skelton thoát khỏi tai nạn xe hơi

PALM DESERT, CALIFORNIA 16-1 (UPI) — Cảnh Sát tuần tiễu xa lộ California bảo thì Tôi cho biết, tài tử hài hước Hoa kỳ R.d Stel on đã thoát nạn khi chiếc xe Rolls Royce của ông phải chạy ra ngoài lộ vì 1 xe hơi khác chạy nhanh từ bưởng đối diện.

Skelton chỉ bị hoảng hồn và được đưa vào trang tâm phòng Eisenhower.

Phụ vụ Skylab 3 sẽ kéo dài trong 84 ngày

HOUSTON 17-1 (UPI).— Các viên chức không gian vẫn tin là phi vụ Skylab cuối cùng sẽ kéo dài trong 84 ngày, mặc dù có vài trục trặc nhỏ trong hệ máy điều khiển.

Các viên chức trên đã mở phiên họp hàng tuần kỉm thứ Năm để chấp thuận cho 3 phi hành gia phi vụ Skylab 3 hoạt động thêm 7 ngày nữa.

CHỈ NAM TRẮC NGHIỆM

1) Lương tâm được định nghĩa là:
a) Khả năng phân thiện thiện ác
b) Khả năng phân phán hành động thiện ác
c) Khả năng hướng dẫn Lành động hoặc dữ.
d) Cả 3 câu đầu sai.
e) Cả 3 câu đều sai.

2)Sự biểu lộ cụ thể của lương tâm là :
a) Khen ngợi, chê bai, giận ghét
b) Áy náy, lo âu, sợ sệt
c) Hối hận, ăn năn, cắn rứt
d) Thúc đục, giúp đỡ, khuyến khích
e) Phê phán, khuyến bảo, đe dọa
f) Những yếu tố của tạo lương tâm lên lượt là :
a) Tính cảm, trí thức, xã hội, hoạt động.
b) Trí thức, tính cảm hoạt động, xã hội.
c) Trí thức, xã hội, tính cảm, yếu mến.
d) Trí thức, tính cảm, xã hội, hoạt động.
e) Trí thức, hoạt động, xã hội, tính cảm.
f) Theo Rousseau, trong 4 yếu tố trên, yếu tố quan trọng hơn là yếu tố.
a) Trí thức. b) Tính cảm. c)hoạt động. d) xã hội.
e) Không có yếu tố nào.
5) Đối với Durkheim, yếu tố quan trọng phải là :
a) Trí thức, b) Tính cảm. c) hoạt động. d) Xã Hội.
e) Không có yếu tố nào.
6) Lương tâm là công trình của sự giáo dục. Phát biểu này phù hợp với quan niệm của :
a) Darwin b) Spencer c) Stuart-Mill. d) Durkheim e) Freud
7) Đối với Shaltesbury, Hutcheson lương tâm được coi là :
a) Khả năng phê phán.
b) Bẩm sinh đạo đức.
c) Giác quan đạo đức.
d) Năng khiếu đạo đức.
e) Tập quán đạo đức.
8) Quan niệm lương tâm như trên các triết gia nào thuộc chủ trương nào về quyền gốc lương tâm :
a) Cá nhân, b) Đoàn thể. c)Thế hệ
e) Giáo dục, e) Tổ chức.
16) Theo Freud, lương tâm là kết quả :
a) Của giáo dục tôn giáo, b) Giáo dục gia đình.
c) Sự nói tâm hồn của đoàn bên ngoài d) Dưng hóa siêu ngã và ý thức.
e) Phân tâm học và ý thức.
17)-Ý tưởng dây tâm bẩm mối quan có một quyền lý bẩm sinh về công bình và đức hạnh, nhờ đó ta phê phán hành vi của người khác, tôi gọi quyền lý đó là...
a) lý trí b) lương tâm
c) lương trí d) lương năng e) lương giác
18) Câu nói trên là của :
a- Stuart Mill b- Kant c- Rousseau
d- Descartes e- Hutcheson.
19) «Khi lương tâm lên tiếng, tính là xét hội lên tiếng trong tư». Đó là phát biểu của :
a) Descartes về nguồn gốc lương tâm.
b) Durkheim về nguồn gốc lương tâm.
c) Kant về
d) Stuart-Mill về —
e) Rousseau về —
20) Lương tâm có giá trị tuyệt đối khi :
a) Nếu những mệnh lệnh đạo đức đúng đắng trong đời sống.
b) Nếu những mệnh lệnh hành động cụ thể trong đời sống
c) Nếu những mệnh lệnh tổng quát về đạo đức
d) Cả 3 câu đều đúng
e) Không có câu nào đúng

Đại đức học : Lương tâm

1) a) Bẩm sinh, b) Duy nghiệm. c) Tiến hóa, d) Duy lý. e) Xã hội.
2) «Lương tâm là con đã của lý trí». Đó là câu nói của :
a) Kant b) Brunschvicg c) Descartes d) Rousseau e) Durkheim.
3)Mỗi khi lâm tuồn sai, tôi đã phạm 1 tội! Phi ở biểu nào phù hợp với quan niệm của sẽ về nguồn gốc lương tâm ?
a) Dên nitez b)Stuart Mill c) Kant d) Freud e) Durkheim
4) I) Theo Rousseau, giá trị của lương tâm là giá trị :
a) tuyệt đối b) tương đối c) không có giá trị gì.
d) cả 3 câu đều sai e) chỉ có câu b đúng.
12) Loài ong, và kiến sẽ có lương tâm như con người, nếu :
a- thực thể bẩm sinh b- thuyết duy lý đúng.
c- thuyết duy tâm đúng d- thuyết chủ xã hội đúng.
e- thuyết duy vật đúng.
13) Ai đã đồng hóa lương tâm với lý trí thực hành :
a) Rousseau, b) Descartes e)Kant
c) Durkheim. d) Freud
14) Xưa kia người ta tôn trọng nguyên tắc : «Nam sẽ thu thụ bất thân», ngày nay người ta bết đa nó là lối thời, đều vì chẳng là :
a) quan niệm bẩm sinh về nguồn gốc lương tâm đúng.
b) quan niệm duy lý «
c) quan ni

NỢ KIẾM CƯỜNG HOA

(Tiếp theo)

— Biết nhau mà thôi đâu, lấy phu chi nhớ lão ta nhiều lắm! Lời vừa dứt, chợt nghe cô tiếng cười vang:

— Ha ha ohi, lão nhớ ta cũng nhớ lão lắm!

Thì ra Lam Đại tiên sinh cũng đã phăng đây lên được đỉnh núi rồi. Thiết Đà liếc qua Lam Đại tiên sinh cười bảo:

—Tay chân của lão hãy còn nhanh ghê gớm. Lão phu chỉ ngại tay bạn già đã tụng hết răng rồi.

— Ha ha ha... Răng cho đ.ty, có cần ta cho lão một cái thử cho biết?

— Lam lão nhỉ! Không ngờ lão vẫn tham tập nhu thế. Coi chừng lão phu bẻ hết răng lão bây giờ.

Cả hai lời qua tiếng lại, cười nói oang oang. Mộng Bạch đứng đó, vui mừng như kẻ vừa gặp bạn gặp nhau tất phải có vài ly rượu mừng.

Chợt nghe Thiết Đà nói:

—y Bạn nhân không gặp, chúng ta phải ăn mừng mới được.

— Bao nhiêu?

Trong khi Mộng Bạch nhỉ thăm tự hỏi tại sao bị bắt ép uống đến mười cân rượu. Không ngờ, Thiết Đà lại trả lời:

— Ba ng.y.

Lam Đại tiên sinh gật gù:

— Được, ba ngày thì ba ngày. Nhưng liệu lão có chịu đựng nổi không?

Thiết Đà cả giận:

— Giỏi cho Lam Đại tiên sinh khinh thường lão phu. E rằng người năm trước là lão đó.

Mộng Bạch nín cười thầm nghĩ:

— Nếu năm lượn ba ngày ít cả bầu đều năm xuống mà không ai phân biệt được năm trước năm sau.

Không ngờ, chừng lại nghe Lam Đại tiên sinh hỏi:

— Đi đâu đây?

— Tìm một chỗ kín đáo hơn, chúng ta sẽ...

Triệu mộng Bạch không sao ngăn được bật cười hỏi:

— Uống rượu thì tội gì phải tìm chỗ kín đáo?

Thiết Đà gật giọng:

— Ai bảo chúng ta uống rượu?

— Thế... thế...

Lam Đại tiên sinh chưa giải thích:

— Tiểu huynh đệ, bộ nãy giờ tiểu huynh đệ cho rằng lão Đà sẽ tìm ta để uống rượu sao? Không đâu, ha ha ha.. Mấy mươi năm trước lão ky đã bại dưới tay lão phu, đến giờ vẫn còn chưa phục nên mới tìm lão phu đấu lại.

Thiết Đà cả giận:

— Thật là ác cho ngươn năm không quên mùi thối. Chuyện đã mấy mươi năm rồi mà lão vẫn còn nhớ rõ.

— Ha ha ha ..N'u lão không nhớ thì đã không đi tìm lão phu.

Mộng Bạch nghe chuyện đến hồi hồc, Bạn già lâu năm gặp gỡ không ngờ vừa gặp lại rồi đánh nhau.

(Còn nữa)

NHẮN TIN

Các em học sinh Trung học Cộng Thế Saigon. Cảm kích khâm cảng nhưng chưa chiều ý các em được vì nhiều lẽ. Chúc các em "Vẫn đồ chẩn lực" trong năm học và mùa đục 1974.

BẠCH PHÚ HOÀNG

Của TRẦN ĐỨC LAI

— 3 —

Thầy Cai Tổng Hượt là người khôn ngoan, chơi bời ở đâu, thầy Cai cũng nghiêm trước, chứ không liều!

Mới nhìn gì thầy Cai Tổng Hượt chiếm không biết bao nhiêu cô gái quê đi cấy, đi gặt nữa!

Mấy anh chàng thợ gặt ở Long Hà Thanh biết ý thầy Cai Tổng Hượt, bề chiếm nên thầy Cai ra coi gặt lắt bộ đề ý,có nào được, thầy Cai chấm cho đem ấy là bộ biết ngay!

Hôm nay, Nhân được thầy Cai ngăn nghỉ mãi! Nhân gánh lúa về, thầy Cai Tổng Hượt đi theo. Đến thợ gặt nhìn nhau cười:

—.— Con Nhân chết rồi, thầy Cai theo bắn vẻ như thế này là tối nay cứ đi bắt cọi thầy Cai đi vậy!

Nhân cũng đã từng nghe nhiều người nói về tính thầy Cai lăng lơ chung nhưng nghĩ, thầy Cai lăng hay không đây ở mình chứ đâu phải thầy thầy Cai! Nghĩ thế, Nhân mới lấy gánh lúa của thầy Cai Tổng Hượt cho đem về nhà!

Đến nơi, thợ cày đã về ăn cơm chiều! Tiếng nói ồn ào ngoài sân! m bà Cai gặt:

— Chúng mày nói chuyện gì mà ồn thế mấy thằng quỷ?

Con Khuê đọc con ra sân cho thợ cày, thợ cấy ăn! Đám đàn bà ngồi ăn riêng. Phía bên trái sân, bơn 20 gả đàn ông quây quần ăn cơm chia sẻng đám đàn bà, một gả cười hỏi:

— Cô ăn cơm thì không mấy cô?

Nhân chanh chua:

— Ai ăn cơm thì với lực điền các anh, đàn bà, con gái người ta đâu nhìn nhà chớ đâu ăn như các anh!

Cán, gã tế điền đẹp trai cười nói:

— Tôi cô là Nhân cần ăn cũng nhìn mà nói cũng nhìn!

Nhân vênh vào:

— Chớ sao nữa!

Cung cười nói:

— Hôm nay, yêu cầu cô Nhân ở đây dẫy nhé không được vắng đâu!

Ở đây bắt đầu cho vui.

— Ở thì ở chớ sợ gì?

— Phải hôn nhau mới thôi!

Nhân hơi nhột vì cái nói đó của Cung nên Nhân im lặng! Đêm thợ cày, thợ cấy, thợ gặt ăn ăn ăn, mấy nồi cơm đều hết sạch! Ăn xong, mỗi người một cái bát đến đi múc nước trà xanh uống!

Vườn trà xanh của ông thầy Cai Tổng Hượt, nhà phơm cho bán được vài đồng bạc trắng, nên rảng là trà ngon! Mỗi lần mùa gặt hay mùa cấy, cây đâm thợ cấy, thợ gặt hái trà vào đầu uống, nước xanh trong Đêm lang Hà Thanh nhì trăng vẻ lối pha trà xanh, nước lúc nào cũng xanh đẹp, không đó quanh nhau nhỉ thôi!

Lối pha trà xanh của người thầy Cai Tổng Hượt, mấy người bắt chước được! Hai trà vào, vì cho trà hơi ít một chút rồi lấy nước sôi lên lăng trà mà cho vào ấm đất loại ấm lớn, ở bàng tiếng xung quanh rồi lấy gạc chắn cho chín! Nước trà lúc nào cũng nóng, m.u trà xanh tươi, uống hơi ngửa ngay, chan chát...

Đêm thợ cấy vừa thì, vừa uống nước trà xanh của thầy Cai Tổng Hượt! Nhân thu dọn cơm nước với đam con gái đi cấy, đi gặt!

Bà Cai Tổng Hượt dọc Nhân:

— Nhân, mày ra xếp lên cho bọ dập đi, để dẫy cho con Mai sửa cho! Lúa ăn gì cứ rồnh sang đến lúc nào mới xong...

(Còn nữa)

— 35 —

— Sao vậy?

T.S Hồ Đức

— Nghĩa là sao?

T.S Hồ Đức

— Linh ăn thêm tô sữa nhé?

— Chị thôi ả? Cho em tô nữa, tại em làm việc lao động nên ăn nhiều

— Linh làm đã ăn không?

— Thế nào là đã hả chị? Tiếc bực biết thế nào mà nói đủ với thiếu, có nhiều lại tiêu xài nhiều, có ngày em tiêu năm sáu chục ngàn, có ngày chẳng còn đồng xu tang nào để mua thuốc lá lẻ hút.

— Chắc Linh thường gặp ông Thăng lưu chứ?

— Ba hôm thì ông ấy đến, hôm nay anh ấy mới gọi điện thoại lại cho em, em trông anh quên luôn em rồi, đời em xuống dốc rồi.

Thuyền trả tiền phở, bai người bước ra ngoài, đường đã vắng.

— Ông Thăng có nói gì với Linh về việc tôi muốn nhờ chứa?

— Anh nói nhờ em đến gặp chị rồi chị sẽ cho biết.

— Tôi muốn nhờ Linh ngủ

— Với chị hả?

— Đâu có, đàn bà với đàn bà đâu được.

— Được chứ, bộ chị muốn làm mụ nối hả? Con thằng cha nào địch nào mà kỳ cục vậy.

— Tại tôi thích, chứ không phải tôi muốn làm mối lái gì đâu.

Đi qua bốt nhân đầu tự vệ, mấy chú bé nhìn hai người cười đùa [illegible] hai người.

— Thường mặt đem Linh tính bao nhiêu?

— Em ít đi đêm lắm nhà khách lắm, nể lời chị và anh Trung nên tôi sẽ mới lại đây. Có cả thì bất chừng, thường có khi năm ba ngày, có khi tự lương không có cần nào, hoặc đôi khi em không lấy

Đến tước ngõ, Thuyền ngừng lại

— Tôi mang theo có mấy ngày, hồi nãy trả tiền ở cầu thoại và tiền ăn uống chỉ chừng nầy! Linh cầm tạm, nếu cần thêm tôi đưa cái chìa khóa nhà tủ đưa cùng của chiếc tủ áo. Linh mở ra lấy con heo trong đó để dành được mấy ngàn bạc lẻ.

— Dạ. Chị không sanh tối. Tại em đi ngủ đêm khách chỉ đưa một phần tiền thôi, sau khi xong xuôi mới lấy hết số tiền còn lại. Lâm như thế để dự khách hoặc tại em khỏi trở ngon bước ra lương

— Tôi tin Linh, tôi muốn đưa Linh bết vì mai tôi phải đi làm.

— Ngày mai chủ nhật mà,

Thuyền nói dối

— Mai tôi đi trực

Linh cầm tay bạn, luồn tay vào áo, nhét vào ngực.

— Tôi chỉ xin Linh một điều là trong đêm nay đừng nhắc đến tôi, đừng nhắc tới ông Thăng.

— Nói làm chi. Em xong lâu ra ngủ

— Vậy vào đây khác tôi sẽ đưa thêm tiền cho Linh nhé.

— Thôi nhiều quá rồi chị, em với anh Trung bỗ tọc mà. Khi nào đổi em lại xin tiền anh ấy hả.

Linh quay người liếc vào sân:

— Uả nhỉ nay em biết mà,

! ... sắt trên xuống ngạc nhiên.

— Nhà nay của ông Thiều dự phi ông Tuấn mà.

— Đừng rồi, ông ấy chưa tới thôi! Thế là bọn họ lại nhỏ cả cây đem về Vườn hỷ sự nuôn gấp rút đi xuống bờ bên phía Tây nên bọn họ lại chẩu thuyền đi nữa.

Hai bên bờ, từng thoa đầu vẻ lo ta một hàng cây [illegible] cam.

— Trời, cây khuynh diệp! Hoàng Bảo là đây.

— Cây lớn quá hé! Nhỉ nói. Chắc cây ấy đã trưng bày trong bảo đó.

— Phải đó! Đạt Thịnh đáp.

— Không đâu! Lương Bằng nói. Cây ấy có ích lắm chớ.

— Có ích gì?

— Nó làm cho không khí được trong sạch ở Úc châu người ta gọi là cây xét rừng, vì nó trừ được bịnh rét rừng.

— Ngỡ quá Lê, để tôi ghi lại việc nầy mới được.

— Vậy thì chắc đất ở đây tốt lắm mới tự nhiên mọc lên giống cây nay đó.

— A! Vậy thì đất ở đây sẽ không thiếu môn gì nữa.. Đạt Thịnh ngân ngẩng.

(CÒN NỮA)

ĐỔI ĐỜI

LÊ XUYÊN

Phần 2

— 198 —

Hai ngất ngưng:

— Thôi đi cậu! Cậu trả lời vòng vòng hoài! Thôi đều cấy không ông kỹ đã, kỳ đã cha cắc kế, cắc kế mẹ kỳ không, kỳ không kỳ đã... Có cây vậy mà cũng nhiều hoài! Đây là tôi nói sao cái [illegible] tới hoài đó thôi! Cậu là đâu đâu con trai chớ.

— Cái đó, chắc lúc tôi chưng đó mới biết đó!

Hai kêu lên:

— Nói như vậy cô cái nhỉ! Cậu là đâu đâu con trai chớ [illegible] như vậy được chớ là là đâu con trai gì mà đợi nước lên chưng...

— Cái gì nước lên chưng?

— Cái kêu gì hồng sao? Rồi có có chuyện gì... Cauyện kể đi cho Hay là thế gì cho gì kêu nước mọc nguy, nói rất cùng chả bao nhiêu mà bắt được... Cái gì cùng thế gì, Ông là đuổi tay... Ông là đuổi tay... Ông là đuổi tay...

— Ở... không biết được thì biết chớ ăn thua gì? Bộ tôi không có quyền coi chuyện vô cớ, có không được phép biết chuyện vô tư a? Bộ cho mình nói chuyện như vậy à?

— Thôi đi anh! Sao cậu tính quá không hiểu! Đâu giờ thì mình nói chuyện như vậy chết, chưng bộ trong không [illegible] cùng nói chuyện y chang như vậy sao? Ngặt là thế đó. Tôi [illegible] hàm khơi [illegible] giờ gì hết, tôi muốn cái gì mình đường chơi [illegible] hết... vì mình không [illegible] không gió, không [illegible] Bình giờ, giờ sang bị kẹt con một buồng chi tại...

— Cha, cô gì đâu mà cô cái lòng thống nghe sao quá vậy?

— Trời đất! Sao cậu không nói luôn là nghe mệt!

Đon chân ngang:

— Thiệt mà cô! Tui thấy cũng để, nếu có kẹt gì thì mình được thơm ở đây nữa

Hai trố mắt:

— Đường thơm ở đây là sao hả?

Đon ung dung đáp:

— Thì, vì đường ở đây là sao hả?

Hai tu miệng:

— Nhưng đó là cái! Là cậu có nước rồi tui khiến [illegible] Chớ sao tui đây nó, tui mới bị kẹt cứng, tui mới chết một cứu ta! Rồi tui [illegible] vẻ dưới quê tui được sao? Trước khi cho tui là trên cây đi ở, ông [illegible] ba giờ tui bắn mà nói là nếu tui lên trên nay mà không nói thế!

Đon chân ngang:

— Không nói nết là sao?

Hai gật gông:

— Là làm chuyện bậy bạ, là bư thôi.

— Cái gì đó thế nay!

— Trời đất, vậy mà cũng nói điều là trong đêm nay đừng nhắc đến tôi, đừng nhắc tới ông Thăng.

— Nói làm chi. Em xong lâu ra ngủ

— Vậy vào đây khác tôi sẽ đưa thêm tiền cho Linh nhé.

— Thôi nhiều quá rồi chị, em với anh Trung bỗ tọc mà. Khi nào đổi em lại xin tiền anh ấy hả.

Linh quay người liếc vào sân:

— Uả nhỉ nay em biết mà,

! ... sắt trên xuống ngạc nhiên.

— Nhà nay của ông Thiều dự phi ông Tuấn mà.

— Đừng rồi, ông ấy chưa tới thôi! Thuế là.

(Còn nữa)

TRANG TUỔI XANH

Vui cười

Cùng chỉ vì cà làm

Bé đang đứng trước cửa nhà hàng gió, bỗng thấy 1 cái cây sắp sửa đổ xuống bề vội nói: Tỷ... Tỷ... cái cây... sắp... sắp... rồi... rồi... Kia;

— Bịch.

Tỷ vẫn vô ngay:

Có chi thì...

Trong lớp cô đang giảng về câu tục ngữ. Cô chỉ thì nói, thấy Tx lo đánh vô hỏi:

— Tx có chỉ thì sao?

— Dạ thưa cô có chỉ thì...bắt ... Cả lớp cười. 3.

Hiểu lầm

Trong phòng đợi của bác sanh viên. Một ông chồng vẻ bồng đang lo, mặt tái xanh... và ngồi phịch xuống ghế gần tế ziu. Vì anh ta vừa nhìn qua khung cửa trong phòng sinh, có mụ vừa đưa 3 ngón tay cho anh hay.

Một cô Y tá khác vội chạy đến giải thích:

—.— Thưa ông, không phải bà nhà sinh ba đâu, mà là đứa bé nặng 3 kí.

Thiên thanh

Mây chậm chậm trôi, trời trong xanh
Gió nhẹ nhẹ thổi ở g mây lành
Lá khẽ cọ mình và chạm nhau
Tỉ lính thoảng vài nhẩc lá cầu nhàu

UYÊN THUỲ VŨ
(b.n Thiên Thanh)

Cảnh khắc sông

Oán nắng trưa hè nở vàng hoa
Phản nhiều trên sông ánh lấp lóa
Nước nắng chạm vào vàng tung tóe
Hạt nắng long lanh vỡ tan tành
Cây dừa xanh ngắt nghiêng bóng mát
Lá cả tranh nhau đến không thôi
Trên sông bơi lượn không rảnh rỗi
Cây dừa chao động nước lao xao
Lòng tơ dâng nước đầm lực bình
Bóng nắng rạng trời sắc trắng tinh
Cũng theo bên cạnh rêu xanh bám
Lọa bình dầu biết vẫn lâm thinh
Dòng nước trong veo có trải hoài
Giấp người đỡ khát nặng trên vai
Suốt đời sẽ kiếp nay mai mãi
Một lòng bền chặt chẳng phôi phai.

THỦY ÂU
(b.n Thiên Thanh)

Truyện dài phiêu lưu

HÒN ĐẢO HOANG VU

*Của Jules Verne

● Chu Quân phỏng tác

CHƯƠNG 3

(TIẾP THEO)

Ai sẩy đến đông ý ngày mai sẽ khảo sát kỹ hơn, nếu có người đến tàu bị trôi vào đó, họ sẽ thiếu mọi đường vì phải tìm cầu được cứu trợ gấp.

Các loại cây cối ở đảo

Ngày 30 tháng 10, tôi cả đều đông ý đồng thuyền thăm sát đảo lần nữa. Họ có mang theo cả đồ nghề đi từng nơi như ống nhòm, địa bàn, v.v... Tuy nhiên, họ vẫn mang theo súng trường và mười số đạn. Vì vậy Đạt Thịnh, Hoàng Bảo và Nê rất thích mang Lương Bằng chỉ cho bắn khi nào bắt đắc dĩ lắm.

Trời sáng tinh sương, họ đồng thuyền chèo đọc bài bờ rạch. Thuyền đi rất nhanh. Hai bên bờ, cây cỏ mọc um tùm đủ loại.

Nơi nào, thuyền cập bờ được, họ xuống để khảo sát. Hoàng Bảo tìm được một loại cây có hột màu nâu.

— N.y, Đạt Thịnh có biết cây gì bảo?

— Đâu? Hay là cây thuốc lá?

— Không đâu? Lương Bằng xen vào. Đây là cây cà đó.

Thế là bọn họ lại nhổ cả cây đem về Vườn hỷ sự nuôn gấp rút đi xuống bờ bên phía Tây nên bọn họ lại chẩu thuyền đi nữa.

Hai bên bờ, từng thoa đầu vẻ lo ta một hàng cây [illegible] cam.

— Trời, cây khuynh diệp! Hoàng Bảo là đây.

— Cây lớn quá hé! Nhỉ nói. Chắc cây ấy đã trưng bày trong bảo đó.

— Phải đó! Đạt Thịnh đáp.

— Không đâu! Lương Bằng nói. Cây ấy có ích lắm chớ.

— Có ích gì?

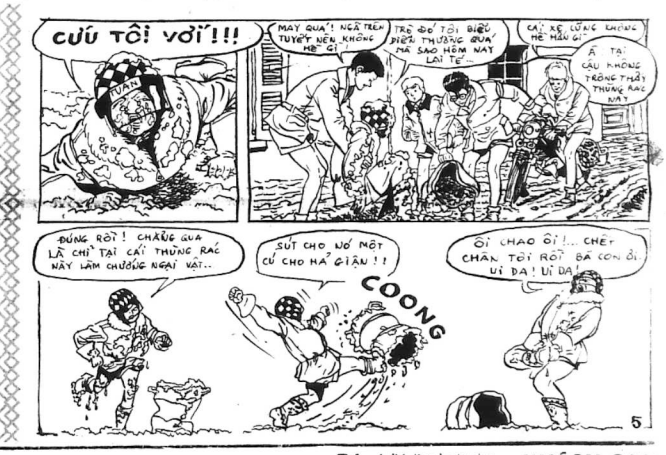
— Nó làm cho không khí được trong sạch ở Úc châu người ta gọi là cây xét rừng, vì nó trừ được bịnh rét rừng.

— Ngỡ quá Lê, để tôi ghi lại việc nầy mới được.

— Vậy thì chắc đất ở đây tốt lắm mới tự nhiên mọc lên giống cây nay đó.

— A! Vậy thì đất ở đây sẽ không thiếu môn gì nữa.. Đạt Thịnh ngân ngẩng.

(CÒN NỮA)



Hoa Lan để bán

10,000 bông Lan CATTLEYAS Bộ Lan CATTLEYAS lớn nhất và chọn lựa nhất VN và Đông Nam Á. Có nhiều bông đã được những giải thưởng đặc biệt.

Xin liên lạc với: ÔNG LAN 49 Duy Tân từ thứ hai đến thứ bảy mỗi tuần.

— Sáng: 8g— 11g30.
— Chiều: 14g30 17g30

Học Thi
TRẮC NGHIỆM

Trung học 74
Chương trình cập nhật hóa, hướng dẫn làm bài thi trắc nghiệm. Ban giáo sư in nghiệp tại Hoa kỳ sẵn vững phương pháp học và thi theo lối trắc nghiệm. Đầy đủ các lớp trung học đặc biệt lớp 12 ABC cho những người chưa có Tú Tài I sau được học thẳng thi Tú Tài Phần Thông Tin Phần Mới.

— Các bạn lực trường có thể đặt tin nhiệm nơi trường hiu thu đầu tiên tại Việt Nam có uy tín nhất.

TRƯỜNG TÂN HÀM THỤ

23 Nguyễn văn Giai, Đakao (gần Câu Sắt) Saigon 1 — Đ.T 95753
(Hồi thăm lệ Trung học, Đại học miễn tụm).

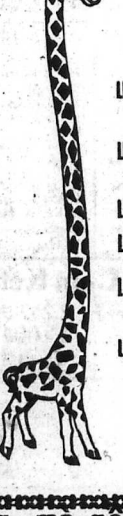
Con người muốn mau làm nhàu thân thể không nên đớn đau

Tri Thận suy tinh khí loãng bất lực. Di mộng hoạt tinh và bệnhkiêm muộn

Tim — Phổi— Bao Tử— Ruột— Gan—máu độc— phong độc— thấp độc—tim la hột xoài—bệnh lậu và giang mai— tê bại ho suyễn—ho ra máu—thiên trụy—đái đường—đau mắt—Điều Kinh —Bạch Đới — Tử cung—Định trí—lã mũi—lỗ tai—Cuồng Hoạng—ra mồ hôi mồ ngủ, trị bịnh trừ đông phương pháp mới. Thiệt đệ cao trừ bạch phiến & phiện, điểm nguyệt liều trị phong thấp v.v...

Đông Y Sĩ
TRƯƠNG CHẤN GIANG
Số 13 đường Bạch Vân Chợlớn kế cạn chợ Hòa Bình

TRẺ EM CAO LỚN TỪ NAY!



LIO 11

LIO 11: Một giọt chứa 11 sinh-tố, Khoáng chất và AMINO-ACIDES làm trẻ em nầy nở cao lớn nhanh chóng.

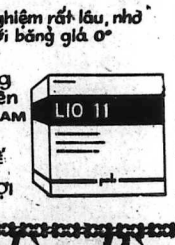
LIO 11: Dễ tiêu, làm cho ăn ngon, trẻ em và đặc biệt trẻ sơ sinh khi biếng ăn nên cho uống LIO11 ngay

LIO 11: Không độc

LIO 11 Dùng khi thai nghén, sinh con bụ bẫm dễ nuôi

LIO 11: Giữ hiệu nghiệm rất lâu, nhờ bao chế dưới bằng giấy

LIO 11: Nhập cảng lần đầu tiên vào Việt-Nam



BÀO CHẾ TẠI ĐẠI-LỢI

Đọc và cổ động Hòa Bình

Số 004 BYT ngày 16-1-1970

Nhắn tin

Thạc Sĩ I Nguyễn Ngọc Bội sinh 20.3.1932 tại Thái Bình (BV). Con ông Nguyễn văn Lang Mẹ Trần thị Lục

Anh Bội cũng tự vẫn đã đưa con đã ở ngụ xa bắt. Ninh Hòa Nha Trang ngày 12-12-1973. Vậy ai là thân nhân. Xin liên lạc với Thạc sĩ Nai 28 Hồ ngọc Diệu Sối đài Phe-ku ngọc. Vì cháu I đứa con trai 6 tuổi.

Tin Đặc Biệt

Dành cho quý khách sĩ và lẻ đem đi Nha Trang Sân có Tivi, Radio, Cassette của sáng không có điện được xài đèn 110V 220V đủ cỡ lớn nhỏ, giá đặc biệt không TVA, mọi tốt, có bảo đảm kỹ thuật có xe giao máy. Xin mời tới tiệm TÂN THÁI BÌNH
154 Nguyễn Thiện Thuật Sg
ĐT : 90.994

TRỊ TUYỆT NỌC
Bịnh Trĩ

Trĩ Nội Trĩ Ngoại, Mạch lươn đi tiểu ra máu. Sa Tử cung. Sa ruột thẳng, phải mình thuốc mới, không cắt, không đau rất hết mựa Trĩ ra ngoài sau khiến tuốc rung ấm đi đau vừa điều trị, vừa có thể đi lại được ở ta có không cần nghỉ khỏi trả tiền. Nhà thuốc Đông Y gia truyền bà HỒNG NHUNG 651 Lê Văn Duyệt SAIGON (trước trại Nhà Dà Nguyễn Trung Hiếu) ĐT 42747

Trị bảo đảm khỏi sự tiếp mà tại mang không khỏi trả tiền lại.

KHI BỊ ĐAU ỐM

Đừng coi thường bệnh nơ hoi Đau tim hay mệt rồi mất ngủ Khiến ăn bỏ hết công việc, thường sinh ra phần não.

Mọi đến ngay nhà thuốc

KIM TÂN

311 Hai Bà Trưng
Tân-Định ĐT : 24.478

Có thầy coi mạch đúng thuốc, không bị tiếc mất tật mang

Nhà thuốc KIM TÂN nhìn vào trong có đỡ con cọp, quầy bang có đã cái khinh vàng

Có bán tại nhà sách Ấn quán chính Tân Cảo Thơ.

Của Đại Lý các tỉnh. KN số 672 I-10-64

Thiệp - Cưới

DANH-THIÉP Được hiện

Lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, đều như một ngày cưới, sẽ như lưới gương. Xin đặt in tại nhà đăng tin nhiệm : Nhà in Tiến phát, 460 Hai Bà Trưng. Saigon Đ.T 22.895.

Sạch huyết trắng

Rửa âm bộ, cần mình bằng thuốc LISTICA khử trùng. Hết mùi hôi, hết ngứa, không đau sót có bán tại các nhà thuốc Tây.

Trừ sạch Gầu !

Dùng Thuốc BELLA
Mới phát minh (BETA)
Kết quả mỹ mãn
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Sirop BANNOX

TRỊ BAN NÓNG
ĐAU NHỨC — SỔ MŨI — KHÓC ĐÊM — LÀM KINH
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Biếng ăn mất ngủ

REACTIN

— Làm ăn ngon mau đổi
— Chóng lớn cao
— Đỡ ngủ yên
— Trị phong ngứa
Bán tại các nhà thuốc tây.

Thời Trang 74

DÙNG PHẤN SỮA BEL
(Beta-Mini-Make-Up

— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng!
— Không mốc, không nổi bọt
— Không bại da
— Cách dùng dễ dàng!
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Bán 1 dinh dũng đi lo chạm gần «Mai, trái tuổi» dùng Trung bày hay lắng cầu yêu nhân quý, tế thì thật tuyệt. Liên ngã đài 135 Xem tại 448 Võ đã Ngay PN.

Từ con

PHAM MINH QUANG, sinh 1956 tại Saigon đã không vâng lời Cha Mẹ, theo bè bạn bỏ học banh. Kể từ ngày đăng báo này ai chứa chấp hoặc làm chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Mẹ PHAM THỊ KIM SA
213 Bửu Hòa, Biên Hòa

Nghề làm giàu

Chuyên dạy làm BỘT GIẶT, XÀ BÔNG CÂY, dầu thơm, dầu gió, dầu xả I., các loại rượu Tây, ngành Mỹ Phẩm, thuốc trị gạo, thuốc giết cỏ, Shampoing gội đầu, dầu ăn và bằng trăm nghề thông dụng khác..giá vốn thật rẻ. Áp dụng phương pháp mới là mỗi (có 5 hay 10.000đ đã làm vốn). Làm bằng tay, không cần máy móc. Bảo đảm 100% học lý làm được ngay sẽ có (1 nghề 5.000g và chỉ đưa mua nguyên liệu hành nghề). Đến học tại 337bis/35 cư xá Saigon Ngân Hàng. Quốc lộ I gần ngã Hoàng Hoa Thám, Ngã Tư Bảy Hiền (Cầu Kinh). Lớp tối (18g-22g) và đặc Suốt ngày Thứ Bảy, Chủ Nhật và Ngày Lễ (Nơi uy tín, và đào tạo nhiều học viên thành công a ha!).

Lấy Lại Danh Dự ?

Chích nát gân, mục xương, mất mũi, nghiện bút cặng, chồng tôi đến tận nhà cạ, cai xong mới nhận tiền, hoặc mua về nhà tự trị lấy để dang, tiếp mang đi xa, Tết, hoặc đi bộ hoặc Cam Kết vẫn đi làm như thường, ngay ngày đầu cai đã yêu đời, giá 650đ và 1200đ Các Tỉnh, 56 Thành Thái Phước Tuy, 21-15 Hai bà TrưngCần Thơ, Cần Đại lý các cơ, Ai thắc mắc cắt bào này gửi đến Đại Lý Saigon Tầng 452 Pétrus Ký (bên xe) 291 Võ Tánh (gần Lăng cha cả) 596/14 Võ đã Ngay. Phố Nhuận (ngay cổng Xe Lửa số 10) 1228 TânĐân Khánh Hội Tiệm chế Hiền Khánh 718 Phan đ Phùng nghiệp thuốc lá nặng, nghiện Ma Túy dùng thử 1 bữa là thấy kết quả 100% nhờ kỹ Kro Cô Ba nhân hiệu cầu chứng 10.73.

KHÁCH SẠN THIÊN NGÂN

73 Huỳnh quang Tiên Saigon 91.194 (ngã 291 Trần hưng Trung tâm Saigon kiến trúc phòng máy lạnh và phòng yên tĩnh có sân để xe hơi.

Cơ thể bải hoại

Thận yếu

Hay đái dầm, nhức đầu [illegible] đau lưng. Di mộng hoạt tinh [illegible] lực suy kém, dùng thuốc Bổ Thận

THẬN TRUNG BỬU

LÃ VĂN LINH

Các Chùng Binh : Tế thấp Đau tương. Nhức gân. Tê bại, bắp gân, đi đứng khó khăn ngồi đứng ở [illegible] tê đầu ngón chân, đau nửa thân mình đau lưng nhức mỏi. Gió có bao đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :

HOÀN KIỆN ĐƠN

LÃ VĂN LINH

2 loại bán một và ngâm rượu C đã bán ở các tiệm thuốc Bắc Tân phát hành 537 Đông Khánh Chợlớn KN. số 606.608 ngày 17.12.63

Đau lưng

(Do Thận hay Phong)

THẦY THƯỢNG DU

Chuyên khám cứu:
Đau lưng, nhức mỏi, bồn, liệt dương, đau đầu, tim yếu, phong ngứa ban lở, á khẩu, gió mồm mắm.

Chăm cứu lê máu ở xương sống 500đ. thuốc uống tính tiền riêng.

114 Ngô tùng Châu Gia Định (ngay ngã ba Cây Quéo).

Xin lưu ý : Thuốc hôi nách hết bệnh suốt đời.

MÁCH GIÚP : THUỐC RƯỢU MIỀN NÚI ĐÀ LẠT CỦA NGƯỜI THƯỢNG RADÊ.

Bổ thận, trừ hàn phong thấp tê bại, đau nhức mỏi, bán tại 114 Ngô tùng Châu Gia Định 1800đ 1 chai.

Mỹ phẩm Lừng danh KEM TRẮNG DA

KOSE *BLEACH PACK CREAM*

Nuôi dưỡng da mặt TRẮNG-TƯƠI-MỊN bằng các loại sinh tố Provitamine C, Vitamine A và D

☆ *Một mỹ phẩm được mọi giới phụ nữ ưa thích và công nhận là TỐT NHỨT, rất hợp với da mặt phụ nữ Á Đông!*

✚ Vui Xuân, KHÔNG THỀ THIẾU KEM TRẮNG DA nếu muốn giữ làn da tươi mát, không sớm khô cằn vì thời tiết !

CÓ BÁN tại tất cả NHÀ BUÔN MỸ PHẨM ở THỦ ĐÔ và CÁC TỈNH

TIẾNG HÁT LỆ THU 2

CUỐN BĂNG NHẠC ĐƯỢC XẾP HẠNG TRỨ DANH HƠN BẤT CỨ CUỐN BĂNG NÀO KHÁC

Băng ký quan nhạc **DIỄM CA** 95 Đường Lý Chính Thắng

ĐÔ THÀNH SAIGON
GIA CƯ LIÊM GIÁ CUỘC

BỐ CÁO

GIA CƯ LIÊM GIÁ CUỘC trân trọng bố cáo :

Ông TRẦN HỮU TƯỜNG hiện chiếm ngụ căn phố số 411/24 cư xá Lê Đại Hành do chủ cũ nhượng lại cho đương sự bằng tư chứng thư có vào đơn tại Gia Cư Liêm Giá Cuộc xin phép hợp thức hóa tình trạng trong sổ bộ.

Vậy để tạm nhơn và các người có quyền lợi về căn nhà này, nếu có điều chi chánh đáng cần khiếu nại để cần ngăn việc sang tên cải bộ có thể nộp đơn tại Gia Cư Liêm Giá Cuộc Tòa Đô Chánh Saigon để cứu xét, trong vòng một (1) tháng kể từ ngày đăng bố cáo này.

Quá thời hạn trên, nếu không có ai nộp đơn khiếu nại, Gia Cư Liêm Giá Cuộc sẽ qua tên căn phố số 411/24 cư xá Lê Đại Hành cho ông TRẦN HỮU TƯỜNG đứng tên làm sở hữu chủ.

Số : 43/GCLGC/VT
Saigon, ngày 15 tháng 1 năm 1974
TL. ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị G.C.L.G.C.
Giám Đốc Gia Cư Liêm Giá Cuộc

ĐƯỜNG SƠN QUÁN

... CỰ NGHỆ YÊN BỔ ngày xưa đã nuôi lòng tượng ngon, lưỡng ngon, phải có lạn bổ. Xe ... BÀ lại lò khu-ết tượng : tượng ngựa, ... ngon ... hiện, lại phát ra cảnh đẹp như cảnh ĐƯỜNG SƠN, giò mát như giò ĐƯỜNG SƠN, trang nhã như ĐƯỜNG SƠN, cỏ xanh như cỏ ĐƯỜNG SƠN. Không kém tài nghề như không kém ĐƯỜNG SƠN mới thật là tuyệt diệu.

HOÀN CHÂU ẤM
(Hình Ảnh : Giai phẩm đặc biệt ...)
"GIỌNG ĐÀM BỘ XANH"

— (Ngay ba xa lộ Biên Hòa và xa lộ Đại Hàn quốc trên Tân Mỹ cửa hàng ngày. Riêng chiều thứ Bảy và trong ngày Chủ Nhật có trình diễn Ca Vũ Nhạc rất vui tươi).

VIỆT NAM CỘNG HÒA
—o—
BỘ CÔNG CHÁNH
VÀ GIAO THÔNG
—o—
SAIGON THỦY CỤC

Saigon, ngày 15 tháng 1 năm 1974
Số 0263/STC/TiVưu

THÔNG BÁO

tạm đình chỉ cuộc đấu thầu theo Cáo thị số 5647/STC/TiVưu ngày 13-12-1973 và Cáo thị số 0069/STC/TiVưu ngày 5-1-1974.

Saigon Thủy Cục trân trọng thông báo :

Cuộc đấu thầu cố gắng tác nới rộng trụ sở để làm trụ sở Trung Ương Saigon Thủy Cục trước đây định vào ngày 15-1-1974 và sau đó là ngày 1-2-1974 theo 2 cáo thị kể trên, nay được tạm đình chỉ.

Cuộc mở thầu này sẽ được ấn định lại vào một ngày khác và sẽ được thông báo sau.

SAIGON THỦY CỤC
NGUYỄN HỮU TUÂN

Công-Ty Điện-Lực Việt - Nam

Trân trọng thông báo lịch trình đọc điện kế và thâu tiền kỳ 1 năm 1974 được sửa đổi lại như dưới đây, kể từ phiên đọc vào ngày 21-1-1974 trở về sau:

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

7305	7314		
8613	8620	Đọc ngày 21-1-74	8-2-74
9218	9221	Thay vì tính phòng định	
1153		như đã thông báo	
1154			
1401			
1402			
1403			
7315	7326		
8621	8631	Đọc ngày 22-1-74	9-2-74
9222	9227	Thay vì tính phòng định	
1347		như đã thông báo	
1395			
7327	7399	Đọc ngày 26-1-74	11-2-74
7401		Thay vì tính phòng định	
8632	8640	như đã thông báo	
9228	9233		
7402	7411	Đọc ngày 27-1-74	12-2-74
8641	8656	Thay vì tính phòng định	
9234	9298	như đã thông báo	
9301	9302		
7412	7425	Đọc ngày 28-1-74	13-2-74
8657	8699	Thay vì tính phòng định	
9303	9307	như đã thông báo	
7426	7464		
7501	7508	Đọc ngày 29-1-74	14-2-74
8701	8713	Thay vì tính phòng định	
9308	9315	như đã thông báo	
1438			
7509	7518	Đọc ngày 30-1-74	15-2-74
8714	8723	Thay vì tính phòng định	
9316	9340	như đã thông báo	
7519	7541	Đọc ngày 31-1-74	16-2-74
8724	8799	Thay vì tính phòng định	
2201	2299	như đã thông báo	
9341	9394		
1201			
1202			
1292			
1294			

(1) SỐ KHU VỰC LÀ 4 SỐ ĐẦU CỦA DANH SỐ ĐIỆN KẾ

20-1-74 tức 28 TẾT

Khánh Thành

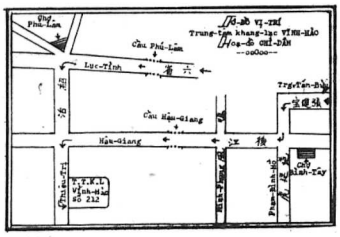
TRUNG TÂM KHANG LẠC

Vĩnh Hảo

212 Thiệu Trị (Phó Định Cũ) Saigon 6

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

Chào Mừng Quan Khách Đến Trung Tâm Thường XUÂN trong dịp Tết Giáp Dần.



Thiệp mời chúng tôi đã gởi đến quí bạn hữu và Quan khách, nếu có điều chi sơ sót chưa đến tay xin quí vị lượng thứ cho.

Nhà Hàng ĐỦ CÁC MÓN ĂN TRUNG, VIỆT do đầu bếp thiện nghệ thực hiện.

TIẾP TÂN lý tưởng

HỒ TẮM : rộng rãi, sạch sẽ, thơ mộng.

ĐẶC BIỆT : Nhạc sống trình diễn thường xuyên từ mùng 1 đến mùng 7 Tết do 35 ban nhạc trẻ danh tiếng Thủ Đô đảm trách.

BAN GIÁM ĐỐC
kính mời

WANTED

Multinational Corporation Needs Chief Accountant For Saigon Office. Position Calls For University Graduate CPA or Equivalent, Minimum Ten Years Accounting Experience. Qualified Candidates May Submit Resume To Box 03 Saigon.

NGÂN HÀNG

SAIGON TÍN DỤNG

CRÉDIT SAIGONNAIS

CÔNG-TY NẶC-DANH VỐN VN 405.000.000 ĐỒNG ĐỦ

Trụ-sở : 29-30 Bến Bạch-Đằng — Saigon 1

Điện Thoại : 94.961—94.969

CHI NHÁNH

(SAIGON - GIA ĐỊNH)

1) Tổng Đốc Phương, 29 Tổng Đốc Phương SG 5 ĐT 36.565
3) Lê-văn-Duyệt, 58 Lê-văn-Duyệt SG 3 ĐT 96.258
5) Tân Định 358 Hai Bà Trưng SG 1 ĐT 44.970

(CÁC TỈNH)

2) Cần Thơ, 41 Ngô Quyền, CT ĐT 20.782
4) Gò Công, 43/2 Lê Lợi GC ĐT 17
6) Banmêthuột 37-39 Quang-Trung, BanMêThuột ĐT 2.096 -1- 142

ĐỐI CHIẾU BIỂU ĐẾN NGÀY 31-12-1973

Công bố theo Điều 36 Sắc Luật 018-CT/LĐQGQL/SL ngày 24-10-1964

TÍCH - SẢN	Ngàn bạc VNđ 1972	1973	TIỂU - SẢN	Ngàn bạc VNđ 1972	1973
01) Hiện ngân bằng bạc VN	96.978	180.907	12) Ký thác hoạt kỳ nhận	324.975	1.061.064
02) Dự trữ tại Ngân Hàng Quốc Gia và Ngân Khố :	201.291	513.590	13) Ký thác tiết kiệm nhận	440.998	1.228.848
03) Ký thác tại các định chế Ngân Hàng và Tài Chánh	77.196	53.701	14) Ký thác định kỳ nhận	200.220	232.789
04) Sở hữu ngoại tệ			15) Các ký thác khác	33.825	319.321
05) Công Khố Phiếu	100.000	261.000	16) Nợ vay (ngoài tỷ lệ)	250.000	407.000
06) NghiệpVụ Thị Trường Tiền Tệ		120.000	17) Các tiêu sản khác	100.410	215.831
07) Cho vay	1.049.559	2.177.878	18) Cộng tiêu sản khả sách	1.350.128	3.464.853
08) Chứng khoán, phần hùn			19) Vốn	405.000	405.000
09) Tài sản bất động hóa : Tài sản 194.311 — Trừ chiết cựu 58.133	112.121	141.178	20) Dự trữ	5.771	24.843
			21) Kết quả năm trước còn lại	33	776
			22) Kết quả niên khóa	19.815	97.095
10) Các tích sản khác	143.902	474.313	23) Cộng các mục vốn	430.619	457.714
11) Tổng Cộng TÍCH SẢN	1.781.047	3.922.567	24) Tổng Cộng TIỂU SẢN	1.781.047	3.922.567

TRƯƠNG MỤC CAM KẾT	1972	1973
25) Cam kết về ngoại thương	223.181	830.791
26) Bảo lãnh và Bảo đoan	1.098.755	2.392.977
TỔNG CỘNG	1.321.936	3.223.768

HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ

Chủ Tịch : Bà ĐOÀN-THỊ-NHUNG
Đệ I Phó Chủ Tịch : Ô. TRẦN-BỶ
Đệ II Phó Chủ Tịch : Ô. HỨA-XIỀU

BAN GIÁM-ĐỐC

Tổng Giám Đốc : Ô. HỨA-XIỀU
Phó Tổng Giám Đốc : Ô. ONG-PHÚ-XUYÊN
Phó Giám Đốc : Ô. TRƯƠNG-TẤU tức VÂNG

ĐẠI-Á-NGÂN-HÀNG

Trụ sở chính : 61-63-65, Đại Lộ Hàm Nghi Saigon
Trụ sở mới (Kể từ tháng 2-74) : số 9 Nguyễn công Trứ Saigon
- Số đăng bạ Thuế TGGT : 01.01.81.0013
- Sổ Thương Mại : 1845-B

CÁC CHI-NHÁNH :

— CHỢ LỚN
— CẦU ÔNG LÃNH
— GIA LONG
— THỊ NGHÈ
— BIÊN HÒA
— BAN MÊ THUỘT
— LONG AN
— ĐÀ NẴNG
— SADÉC
— VĨNH LONG
— VĨNH BÌNH

ĐỐI - CHIẾU - BIỂU

ĐẾN CUỐI NGÀY 31-12-1973

(Công bố theo Điều 36 Sắc Luật 018-CT / LĐQGQL / SL ngày 24-10-1964)

TÍCH SẢN	NGÂN BẠC VIỆT NAM	TIỂU SẢN	NGÂN BẠC VIỆT NAM
1) Hiện ngân bằng bạc Việt Nam	264.547	12) Ký thác Hoạt kỳ nhận	813.264
2) Dự trữ tại Ngân Hàng Quốc Gia và Ngân khố	612 076	13) Ký thác Tiết kiệm nhận	2.230.287
3) Ký thác tại các định chế Ngân Hàng và Tài chánh	8.922	14) Ký thác Định kỳ nhận	602.213
4) Sở hữu ngoại tệ	37.558	15) Các ký thác khác	309 987
5) Công Khố Phiếu	893.000	16) Nợ vay	792.000
6) Nghiệp vụ tại Thị trường Tiền tệ	65.000	17) Các Tiêu Sản khác	1 298.327
7) Cho vay	3.190.502	18) Cộng Tiêu Sản khả sách	6.046 078
8) Chứng khoán và phần hùn	18.000	19) Vốn	200.000
9) Tài sản bất động hóa	301.203	20) Dự trữ	138.322
10) Các Tích sản khác	1.077.815	21) Kết quả năm trước còn lại	—
11) Tổng cộng Tích Sản	6.468.623	22) Kết quả niên khóa 1973	84.223
		23) Cộng các mục vốn	422.545
		24) Tổng cộng TIỂU SẢN	6.468.623

Các Trương Mục Cam Kết: (ngàn bạc VN)

25— Cam kết về Ngoại Thương : 2.237.959
26— Bảo lãnh và Bảo đoan : 2.574.478
27— Cộng Cam kết : 4.812.437

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ :

— Chủ Tịch : Ô. Trương Đức Âm
— Phó Chủ Tịch : Ô. Huỳnh Châu
— Quản Trị Viên : Đông Phương Đại Công Ty
Ô. Trần Vinh Giai
Ô. Dư văn Lang
Bà Huỳnh thị Mỹ
Ô. Đàm Tôn Hanh
SH. Huỳnh Công Lương
Ô. Bùi văn Thịnh

BAN GIÁM ĐỐC :

— Tổng Giám Đốc : Ô. Bùi văn Thịnh